

**DYMO**



**en** User Guide

**fr** Guide d'utilisation

**nl** Gebruikershandleiding

**de** Bedienungsanleitung

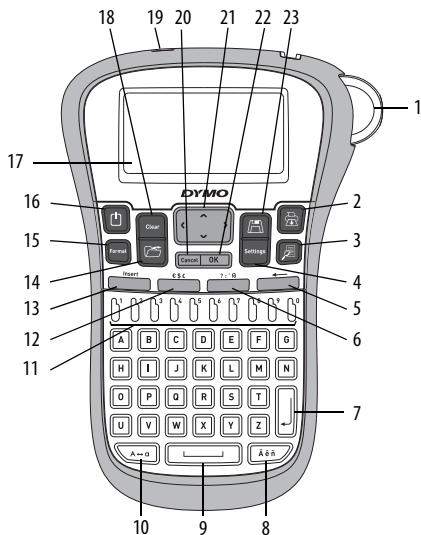
**LabelManager**<sup>®</sup>

260P

# Contents

<b>About Your New Label Maker .....</b>	<b>5</b>
Product Registration.....	5
<b>Getting Started .....</b>	<b>5</b>
Connecting the Power .....	5
Inserting the Battery Pack .....	6
Recharging the Battery Pack .....	6
Inserting the Label Cassette .....	7
<b>Using the Label Maker for the First Time .....</b>	<b>8</b>
<b>Getting to Know the Label Maker .....</b>	<b>9</b>
Power .....	9
LCD Display .....	10
Format .....	11
Insert .....	11
Settings .....	11
CAPS Mode .....	11
Backspace .....	11
Clear .....	11
Navigation Keys .....	12
Cancel .....	12
<b>Formatting Your Label .....</b>	<b>13</b>
Font Type .....	14
Font Size .....	14
Font Styles .....	15
Adding Borders and Underline Styles .....	15
Using Mirror Text .....	16

Aligning the Text .....	16
Creating Fixed-Length Labels .....	17
Creating Two-Line Labels .....	18
<b>Using Clip Art, Symbols, and Special Characters .....</b>	<b>19</b>
Adding Clip Art .....	19
Adding Symbols .....	20
Using the Symbol Keys .....	20
Adding International Characters .....	21
<b>Printing Options .....</b>	<b>22</b>
Previewing Your Label .....	22
Printing Multiple Labels .....	22
<b>Using the Label Maker Memory .....</b>	<b>23</b>
Saving a Label .....	23
Opening Saved Labels .....	23
Inserting Saved Text .....	24
<b>Caring for Your Label Maker .....</b>	<b>25</b>
Troubleshooting .....	26
<b>Documentation Feedback .....</b>	<b>27</b>
<b>Environmental Information .....</b>	<b>28</b>



**Figure 1** DYMO® LabelManager 260P Electronic Label Maker

- |                             |                              |                            |
|-----------------------------|------------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> Cutter button      | <b>9</b> Space bar           | <b>17</b> LCD display      |
| <b>2</b> Print              | <b>10</b> Caps               | <b>18</b> Clear            |
| <b>3</b> Preview            | <b>11</b> Numeric Keys       | <b>19</b> AC Power adapter |
| <b>4</b> Settings           | <b>12</b> Symbols - Currency | <b>20</b> Cancel           |
| <b>5</b> Backspace          | <b>13</b> Insert             | <b>21</b> Navigation       |
| <b>6</b> Symbols - General  | <b>14</b> Open               | <b>22</b> OK               |
| <b>7</b> Return             | <b>15</b> Format             | <b>23</b> Save             |
| <b>8</b> Accented character | <b>16</b> On/Off             |                            |

## About Your New Label Maker

With the DYMO® LabelManager 260P electronic label maker, you can create a wide variety of high-quality, self-adhesive labels. You can choose to print your labels in many different fonts, font sizes, and styles. The label maker uses DYMO D1 label cassettes in widths of 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), or 12 mm (1/2"). These label cassettes are available in a wide range of colors.

Visit [www.dymo.com](http://www.dymo.com) for information on obtaining labels and accessories for your label maker.

### Product Registration

Visit [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) to register your label maker online.

## Getting Started

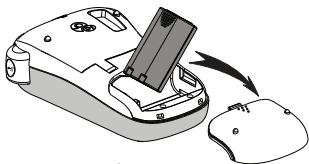
Follow the instructions in this section to print your first label.

### Connecting the Power

The label maker is powered by a rechargeable, Lithium-ion battery pack. To save power, the label maker automatically turns off after two minutes of inactivity.

## Inserting the Battery Pack

The battery pack included with your label maker comes partially charged. You do not need to charge the battery pack before using your label maker for the first time.



**Figure 2**

### To insert the battery pack

- 1 Slide the battery compartment cover away from the label maker. See Figure 2.
- 2 Insert the battery pack into the battery compartment.
- 3 Replace the battery compartment cover.

**NOTE** Remove the battery pack if the label maker will not be used for a long period of time.

## Recharging the Battery Pack

A power adapter is included with your label maker for recharging the battery pack.

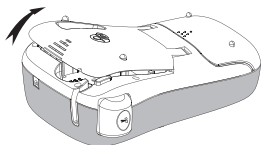
**NOTE** The power adapter is only used for recharging the battery pack; the power adapter cannot be used to power the label maker.

### To recharge the battery pack

- 1 Plug the power adapter into the power connector on the top of the label maker.
- 2 Plug the other end of the power adapter into a power outlet.

## Inserting the Label Cassette

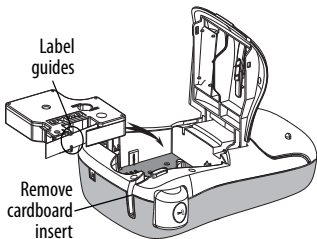
Your label maker comes with one label cassette. Visit [www.dymo.com](http://www.dymo.com) for information about purchasing additional label cassettes.



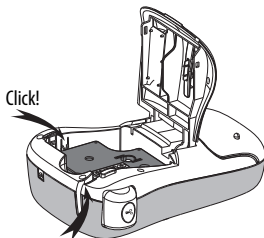
**Figure 3**

### To insert the label cassette

- 1 Lift the label cassette cover to open the label compartment. See Figure 3.
- 2 Before using the label maker for the first time, remove the protective cardboard insert from the label exit slot. See Figure 4.
- 3 Insert the cassette with the label facing up and positioned between the label guides.
- 4 Press firmly until cassette clicks into place. See Figure 5.
- 5 Close the label cassette cover.



**Figure 4**







**Figure 5**

# Using the Label Maker for the First Time

The first time you turn on the power, you are asked to select the language and label width. These selections remain set until you change them.




You can change these selections using the  key.

## To set up the label maker

- 1 Press  to turn on the power.
- 2 Select the language and press .
- 3 Select inches or mm and press .
- 4 Select the width of the label cassette currently in the label maker and press .

You are now ready to print your first label.

## To print a label

- 1 Enter text to create a simple label.
- 2 Press .
- 3 Select the number of copies.
- 4 Press  or  to print.
- 5 Press the cutter button to cut the label.


**Congratulations!** You printed your first label. Continue reading to learn more about the options available for creating labels.



## Getting to Know the Label Maker

Become familiar with the location of the feature and function keys on your label maker. Refer to Figure 1. The following sections describe each feature in detail.

### Power

The  button turns the power on and off. After two minutes of inactivity, the power is switched off automatically. When the printer switches off automatically, the last label created is remembered and displayed when the power is turned back on. The previously selected style settings are also restored.

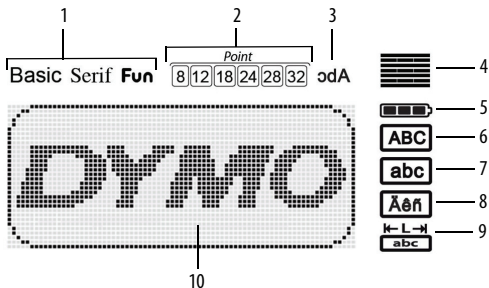
When the printer is switched off manually, the label text and style settings are not remembered and a blank label is displayed when the power is turned back on.

If the current label is not already saved, you are prompted to save the label when you turn the power off.

## LCD Display

The display can show two lines of text at a time. The number of characters displayed on each line will vary due to proportional spacing.


With DYMO's exclusive graphical display, most of the formatting you add is visible instantly.



Feature indicators along the top of the LCD display appear black to let you know when a feature is selected.

- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| <b>1</b> Font           | <b>6</b> Uppercase          |
| <b>2</b> Font size      | <b>7</b> Lowercase          |
| <b>3</b> Mirror text    | <b>8</b> Accented character |
| <b>4</b> Text alignment | <b>9</b> Fixed label length |
| <b>5</b> Battery        | <b>10</b> Edit area         |


## Format

The  key displays the Font, Font Size, Style, Borders and Underline, Label Length, Alignment, and Mirror submenus. These formatting features are described later in this User Guide.


## Insert

The **Insert** key allows you to insert symbols, clip art, or saved text on your label. These features are described later in this User Guide.

## Settings

The  key displays the language, units of measure, label width, and information submenus.


## CAPS Mode

The  key toggles capitalization on or off. When Caps mode is on, the Caps mode indicator is shown on the display and all letters that you enter are capitalized. The default setting is Caps mode off. When Caps mode is off, all letters appear in lowercase.


## Backspace

The  key removes the character to the left of the cursor.


## Clear

The  key gives you a choice to clear all label text, just the text formatting, or both.

## Navigation Keys

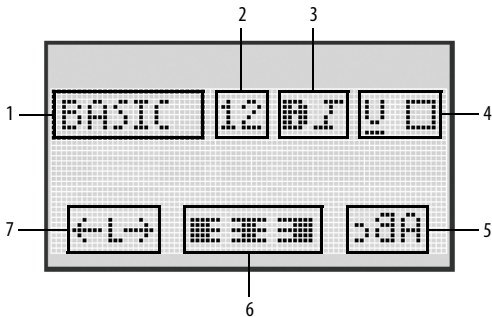
You can review and edit your label using the left and right navigation keys. You can also navigate through menu selections using the up and down navigation keys, and then press  to make a selection.

## Cancel

The  key allows you to exit from a menu without making a selection or to cancel an action.




## Formatting Your Label

You can choose from several format options to enhance the appearance of your labels.



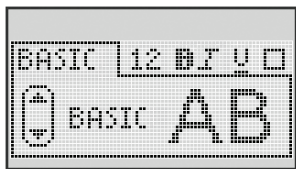
- |   |                   |   |              |
|---|-------------------|---|--------------|
| 1 | Font type         | 5 | Mirror       |
| 2 | Font size         | 6 | Alignment    |
| 3 | Font style        | 7 | Label length |
| 4 | Borders/Underline |   |              |

### To adjust the formatting

- 1 Press .
- 2 Use the navigation keys to select the formatting option to change and press .
- 3 Select the option to apply to your label and press .

## Font Type

Three font types are available for your labels:

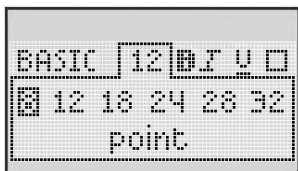


Basic AB  
Serif AB  
Fun AB

- ◆ Use the up and down navigation keys to select the font type.

## Font Size

Six font sizes are available for your labels:



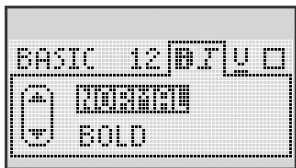
The font sizes available depend on the label width you have selected. The font size applies to all characters on a label.

Label Width	Font Size Available
6 mm (1/4")	8 point
9 mm (3/8")	8, 12, 18 point
12 mm (1/2")	8, 12, 18, 24, 28, 32 point

- ◆ Use the up and down or left and right navigation keys to select the font size.

## Font Styles

You can choose from six different font styles:

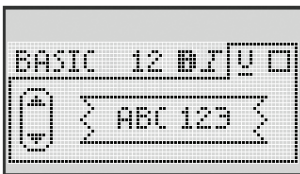


Normal AaBb  
 Bold **AaBb**  
 Italic *AaBb*  
 Outline AaBb  
 Shadow **AaBb**  
 Vertical <@m0

- ◆ Use the up and down navigation keys to select the font style.

## Adding Borders and Underline Styles

You can highlight your text by choosing a border or underline style.



<u>ABC 123</u>	Underline		Parchment
	Square		Call Out
	Rounded		Flowers
	Edged		Banner
	Pointed		

- ◆ Use the up and down navigation keys to select the border or underline style.

A label can be underlined or enclosed in a border, but not both together.

When using borders on two-line labels, both lines are enclosed in one border.

When using underline on two-line labels, both lines are underlined.

## Using Mirror Text

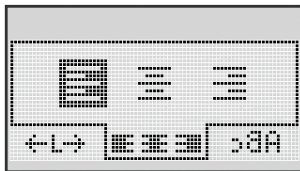
The mirror format allows you to print text which reads from right to left, as you would see the text in a mirror.



- ◆ Use the left and right navigation keys to select the mirror format.

## Aligning the Text

You can align the text to print left or right justified on the label. The default alignment is centered.



- ◆ Use the left and right navigation keys to select the text alignment.

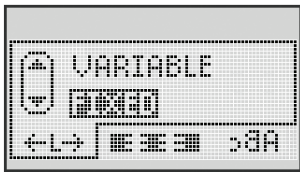


## Creating Fixed-Length Labels

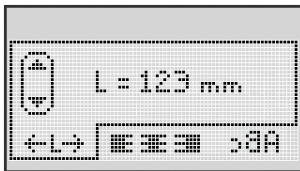
Normally, the length of the label is determined by the length of the text. However, you can choose to set the length of the label for a specific application.

When you choose a fixed label length, the size of the label text is automatically adjusted to fit the label. If the text cannot be adjusted to fit within the fixed label length, a message is displayed showing the smallest possible label length for this text. You can choose a fixed length label up to 400 mm (15") long.

### To set a fixed length



- 1 Use the up and down navigation keys to select the fixed option.





- 2 Use the up and down navigation keys to select the label length, or use the number keys to enter the label length.

## Creating Two-Line Labels

You can print a maximum of two lines on a label. Only one line of text can be printed on 6 mm (1/4") labels.

### To create a two-line label

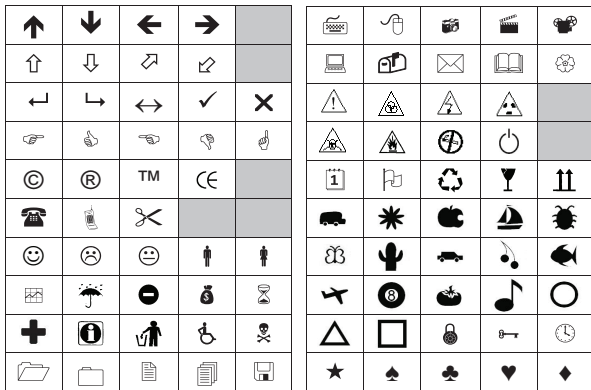
- 1 Type the text for the first line and press .
- 2 Type the text for the second line.
- 3 Press  to print.

# Using Clip Art, Symbols, and Special Characters

Clip art, symbols, punctuation, and other special characters can be added to your labels.

## Adding Clip Art

The label maker includes the clip art shown below.



## To insert clip art

- 1 Press **Insert**, select **Clip Art**, and then press .
- 2 Use the up and down or left and right navigation keys to select the desired clip art.
- 3 When you locate the clip art, press to add the clip art to your label.



## Adding Symbols

The label maker supports the extended symbol set shown below.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
'	ı	ı	/	\
&	@	#	%	% <sub>oo</sub>
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	§
0	1	2	3	4

5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
A	B	Γ	Δ	E
Z	H	Θ	I	K
Λ	M	N	Ξ	O
Π	P	Σ	T	Υ
Φ	X	Ψ	Ω	


### To insert a symbol

- 1 Press **Insert**, select **Symbols**, and then press .
- 2 Use the up and down or left and right navigation keys to select the desired symbol.
- 3 When you locate the symbol, press  to add the symbol to your label.

### Using the Symbol Keys

You can quickly add symbols by using the symbol shortcut keys.

## To quickly add symbols

- 1 Press one of the following:
  - **?:'@** to add a general symbol.
  - **€\$£** to add a currency symbol.
- 2 Select the symbol you want and press .



## Adding International Characters

The label maker supports the extended Latin character set.

After pressing the Accent key, pressing a letter brings up a menu containing all the available variations of that letter.

For example, if French is selected as the language and you press the Accent key and then the letter **a**, you will see **à â ã** and so on through all the variations available. The character variations and the order in which the variations appear depend on the language you have selected.

### To add accented characters

- 1 Press .
- 2 Press an alpha character.  
The accent variations are displayed.
- 3 Use the left and right navigation keys to select the character you want and press .

## Printing Options

You can preview your label and print multiple labels.

### Previewing Your Label

You can preview the text and formatting of your label prior to printing.

#### To preview your label

- ◆ Press .

The label length is displayed. Then, if necessary, the text of the label scrolls across the display.

### Printing Multiple Labels

Each time you print, you are asked how many copies to print. You can print up to ten copies at one time.

#### To print multiple labels

- 1 Press .
- 2 Select or enter the number of copies to print, and press .

When printing is finished, the number of copies to print returns to the default value of 1.



## Using the Label Maker Memory

The label maker has a powerful memory feature that allows you to save the text of up to nine frequently-used labels. You can recall saved labels and you can insert saved text into a label.

### Saving a Label

You can save up to nine frequently-used labels. When you save a label, the text and all formatting are saved.



#### To save the current label


- 1 Press . The first available memory location is displayed.
  - 2 Use the navigation keys to move through the locations.  
You can store a new label in any of the memory locations.
  - 3 Select a memory location and press .
- Your label is saved and you are returned to the label.

### Opening Saved Labels

You can easily open labels saved in memory to use at a later time.

#### To open saved labels



- 1 Press . The first memory location is displayed
- 2 Use the navigation keys to select a label to open and press .

To clear a memory location, first select a memory location and then press .

## Inserting Saved Text

You can insert the text of a saved label into the current label. Only the saved text is inserted, not the formatting.

### To insert saved text

- 1 Position the cursor at the location in the label where you want to insert the text.
- 2 Press **Insert**, select **Saved Text**, and press .  
The first memory location is displayed.
- 3 Use the navigation keys to select the text you want to insert.
- 4 Press .  
The text is inserted in the current label.

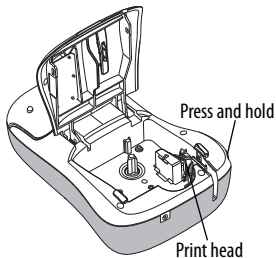


## Caring for Your Label Maker

Your label maker is designed to give you long and trouble-free service, while requiring very little maintenance. Clean your label maker from time to time to keep it working properly. Clean the cutter blade each time you replace the label cassette.

### To clean the cutter blade

- 1 Remove the label cassette.
- 2 Press and hold the cutter button to expose the cutter blade. See Figure 6.
- 3 Use a cotton ball and alcohol to clean both sides of the blade.



**Figure 6**

### To clean the print head

- 1 Remove the label cassette.
- 2 Remove the cleaning tool from inside the label compartment cover.
- 3 Gently wipe the padded side of the tool across the print head. See Figure 6.

## Troubleshooting

Review the following possible solutions if you encounter a problem while using your label maker.

<b>Problem/Error Message</b>	<b>Solution</b>
No display	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure the label maker is turned on.</li><li>• Attach the power adapter to recharge the battery pack. See <b>Recharging the Battery Pack</b>.</li></ul>
Poor Print Quality	<ul style="list-style-type: none"><li>• Attach the power adapter to recharge the battery pack. See <b>Recharging the Battery Pack</b>.</li><li>• Clean the print head.</li><li>• Ensure the label cassette is installed properly.</li><li>• Replace the label cassette.</li></ul>
Poor Cutter Performance	Clean the cutter blade. See <b>Caring for Your Label Maker</b> .
<b>Printing...</b>	No action required. Message disappears when printing is finished.
<b>Too many characters</b> Exceeded maximum number of characters in buffer.	Delete some or all of the buffer text.
<b>Too many lines</b> Exceeded maximum number of lines.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Delete a line to fit on the label width.</li><li>• Insert a wider label cassette.</li></ul>
<b>Charge Battery!</b> Battery pack almost discharged.	Attach the power adapter to recharge the battery pack. See <b>Recharging the Battery Pack</b> .

<b>Problem/Error Message</b>	<b>Solution</b>
<b>Battery Failure!</b> Battery pack not inserted properly or damaged.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure the battery pack is inserted correctly. See <b>Inserting the Battery Pack</b>.</li><li>• Replace the battery pack.</li></ul>
<b>Wait - Battery Charging</b>	Allow the battery pack to recharge before unplugging the label maker.
<b>Tape Jam</b> Motor is stalled due to label jam.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remove jammed label; replace label cassette.</li><li>• Clean cutter blade.</li></ul>

If you still need assistance, visit the DYMO Web site at [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

## Documentation Feedback

We are constantly working to produce the highest quality documentation for our products. We welcome your feedback.

Send us your comments or suggestions about our user guides.

Please include the following information with your feedback:

- Product name, model number, and User Guide page number
- Brief description of instructions that are inaccurate or unclear, areas where more detail is needed, and so on

We also welcome your suggestions about additional topics you would like to see covered in the documentation.

Send email messages to: [documentation@dymo.com](mailto:documentation@dymo.com)

Please keep in mind that this email address is only for documentation feedback. If you have a technical question, please contact Customer Support.

## Environmental Information

The equipment that you have bought requires the extraction and use of natural resources for its production. It may contain substances that are hazardous to health and the environment.

In order to avoid the dissemination of those substances in our environment, and to diminish the pressure on natural resources, we encourage you to use the appropriate take-back systems. These systems will reuse or recycle most of the materials of your end-of-life equipment in an environmentally sound way.

The crossed-bin symbol marked on your device indicates you should use these systems.



If you need more information on the collection, reuse, and recycling of this product, please contact your local or regional waste administration.

You can also contact DYMO for more information on the environmental performance of our products.

This product is CE marked in accordance with the EMC directive and the low voltage directive and is designed to conform with the following international standards:

US FCC Class B Compatibility

Safety - UL, CUL, TUV, CE, T-Mark, SAA, BABT, C-Tick

EMC - EMI Compatibility

EN 55022; EN 61000 (+ addendums)

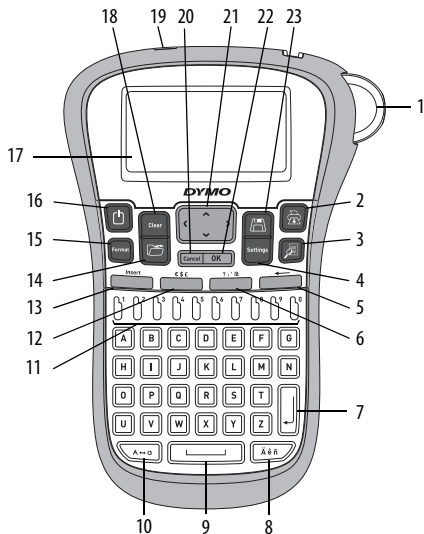
RoHS 2002/95/EC



# Contenu

<b>A propos de votre nouvelle étiqueteuse .....</b>	<b>33</b>
Enregistrement du produit .....	33
<b>Démarrage .....</b>	<b>33</b>
Mise en marche .....	33
Insertion des piles .....	34
Rechargement des piles .....	34
Insertion de la cassette .....	35
<b>Première utilisation de l'étiqueteuse .....</b>	<b>36</b>
<b>Découverte de l'étiqueteuse .....</b>	<b>37</b>
Marche-arrêt .....	37
Ecran LCD .....	38
Format .....	39
Insérer .....	39
Settings (réglages) .....	39
Mode MAJ .....	39
Retour arrière .....	39
Transparent .....	40
Touches de navigation .....	40
Cancel (annuler) .....	40
<b>Mise en forme des étiquettes .....</b>	<b>41</b>
Type de police .....	42
Taille de police .....	42
Styles de police .....	43
Ajout des styles Bordures et Souligné .....	43
Utilisation d'un texte à effet miroir .....	44

Alignement du texte .....	44
Création d'étiquettes de longueur fixe .....	45
Création d'étiquettes à deux lignes .....	46
<b>Utilisation d'images, de symboles et de caractères spéciaux .....</b>	<b>47</b>
Ajout d'une image .....	47
Insertion de symboles .....	48
Utilisation des touches de symboles .....	48
Insertion de caractères internationaux .....	49
<b>Options d'impression .....</b>	<b>50</b>
Aperçu de l'étiquette .....	50
Impression de plusieurs étiquettes .....	50
<b>Utilisation de la mémoire de l'étiqueteuse .....</b>	<b>50</b>
Enregistrement d'une étiquette. ....	51
Ouverture d'étiquettes enregistrées .....	51
Insertion d'un texte enregistré .....	52
<b>Entretien de l'étiqueteuse .....</b>	<b>53</b>
Dépannage .....	54
<b>Commentaires sur la documentation .....</b>	<b>55</b>
<b>Informations sur l'environnement .....</b>	<b>56</b>



**Figure 1** Étiqueteuse électronique DYMO® LabelManager 260PD

- |   |                                  |    |                     |    |                       |
|---|----------------------------------|----|---------------------|----|-----------------------|
| 1 | Bouton Outil de coupe            | 9  | Barre d'espace      | 17 | Ecran LCD             |
| 2 | Imprimer                         | 10 | Majuscules          | 18 | Transparent           |
| 3 | Aperçu de l'étiquette            | 11 | Touches numériques  | 19 | Adaptateur secteur AC |
| 4 | Settings (réglages)              | 12 | Symboles - Monnaies | 20 | Cancel (annuler)      |
| 5 | Retour arrière                   | 13 | Insérer             | 21 | Navigation            |
| 6 | Symboles - Signes de ponctuation | 14 | Ouvrir              | 22 | OK                    |
| 7 | Entrée                           | 15 | Format              | 23 | Sauvegarder           |
| 8 | Caractère accentué               | 16 | On/Off              |    |                       |



## A propos de votre nouvelle étiqueteuse

Votre étiqueteuse électronique DYMO® LabelManager 260P va vous permettre de créer une large variété d'étiquettes autocollantes de grande qualité. Plusieurs polices, tailles de police et styles d'étiquette sont disponibles. L'étiqueteuse DYMO a besoin de rubans d'étiquettes de 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), ou de 12 mm (1/2"). Ces rubans sont disponibles en une grande variété de couleurs.

Pour tout renseignement sur l'achat d'étiquettes et d'accessoires pour l'étiqueteuse, visitez notre site **[www.dymo.com](http://www.dymo.com)**.

### Enregistrement du produit

Visitez la page **[www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)** pour enregistrer l'étiqueteuse en ligne.

## Démarrage

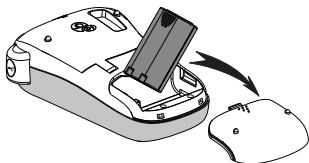
Suivez les instructions de cette section pour imprimer votre première étiquette.

### Mise en marche

L'étiqueteuse fonctionne grâce à des piles rechargeables lithium-ion. Pour économiser l'énergie, elle s'éteint automatiquement après deux minutes d'inactivité.

## Insertion des piles

Les piles fournies avec votre étiqueteuse sont chargées partiellement. Vous ne devez pas recharger les piles avant la première utilisation de votre étiqueteuse.



**Figure 2**

### Pour insérer les piles

- 1 Retirez le couvercle du compartiment à piles de l'étiqueteuse en le faisant glisser. Voir Figure 2.
- 2 Insérez les piles dans le compartiment.
- 3 Remettez le couvercle du compartiment à piles.

**REMARQUE** Retirez les piles si vous n'envisagez pas d'utiliser l'étiqueteuse pendant longtemps.

### Rechargement des piles

Un adaptateur secteur destiné à recharger les piles est fourni avec votre étiqueteuse.

**REMARQUE** L'adaptateur secteur sert uniquement à recharger les piles. Il ne peut pas être utilisé pour faire fonctionner l'étiqueteuse.

### Pour recharger les piles

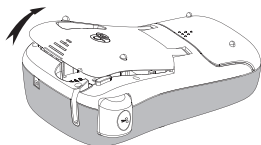
- 1 Raccordez l'adaptateur secteur au connecteur d'alimentation situé au sommet de l'étiqueteuse.
- 2 Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur sur une prise secteur.

## Insertion de la cassette

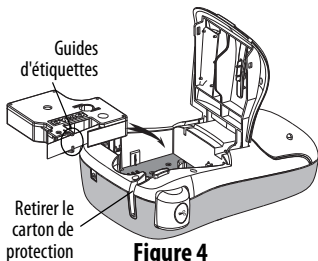
Votre étiqueteuse est fournie avec un ruban. Pour tout renseignement sur l'achat de rubans supplémentaires, visitez le site [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

### Pour insérer le ruban

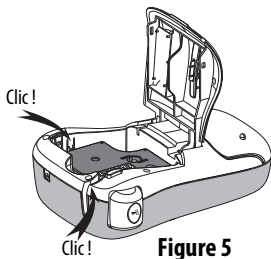
- 1 Soulevez le couvercle du ruban et ouvrez le compartiment à étiquettes. Voir Figure 3.
- 2 Avant d'utiliser pour la première fois l'étiqueteuse, retirez le carton de protection qui se trouve au niveau de la sortie des étiquettes. Voir Figure 4.
- 3 Insérez le ruban de façon à ce que l'étiquette se trouve face vers le haut et entre les guides.
- 4 Appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un clic vous signalant que le ruban est en place. Voir Figure 5.
- 5 Refermez le couvercle du compartiment à étiquettes.



**Figure 3**




**Figure 4**







**Figure 5**

# Première utilisation de l'étiqueteuse

A la première mise en marche de l'appareil, vous êtes invité à sélectionner la langue, l'unité de mesure et la largeur d'étiquette de votre choix. Ces sélections restent enregistrées tant que vous ne les changez pas.




Elles peuvent être modifiées à l'aide de la touche .

## Pour paramétrer l'étiqueteuse

- 1 Appuyez sur  pour allumer l'appareil.
- 2 Sélectionnez la langue et appuyez sur .
- 3 Sélectionnez les pouces ou les millimètres puis appuyez sur .
- 4 Sélectionnez la largeur du ruban de l'étiquette qui se trouve dans l'étiqueteuse et appuyez sur .

Vous êtes maintenant prêt à imprimer la première étiquette.

## Pour imprimer une étiquette


- 1 Tapez votre texte pour créer une étiquette simple.
- 2 Appuyez sur .
- 3 Sélectionnez le nombre de copies.
- 4 Appuyez sur  ou  pour imprimer.
- 5 Appuyez sur le bouton de découpe pour couper l'étiquette.

**Félicitations !** Vous venez d'imprimer votre première étiquette. Continuez de lire le chapitre sur les options disponibles pour la création des étiquettes.

## Découverte de l'étiqueteuse

Familiarisez-vous avec l'emplacement des fonctions de l'étiqueteuse et des touches correspondantes. Référez-vous au schéma 1. Les paragraphes suivants décrivent en détail chaque fonction.

### Marche-arrêt

Le bouton  permet d'allumer et d'éteindre l'étiqueteuse. L'étiqueteuse s'éteint automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant 2 minutes consécutives. Lorsque l'étiqueteuse s'éteint automatiquement, la dernière étiquette créée est gardée en mémoire et affichée à l'écran lorsque vous rallumez l'étiqueteuse. Tous les réglages de styles sélectionnés au préalable seront préservés.

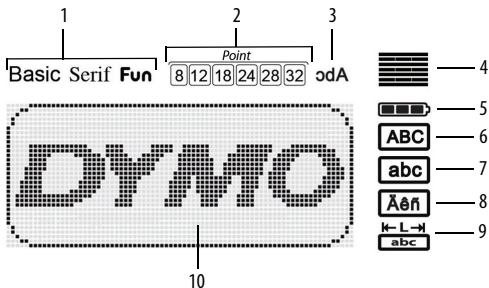
Lorsque l'étiqueteuse est éteinte manuellement, le texte de l'étiquette et les paramètres de style ne sont pas mémorisés et une étiquette blanche s'affiche lorsque vous rallumez l'étiqueteuse.

Si l'étiquette en cours n'est pas encore enregistrée, vous êtes invité à l'enregistrer lorsque vous éteignez l'appareil.

## Ecran LCD

L'écran peut afficher deux lignes de texte à la fois. Le nombre de caractères affichés sur chaque ligne varie en fonction de l'espacement.


Grâce à l'écran graphique exclusif de DYMO, la plupart des mises en forme ajoutées sont visibles instantanément.



Les indicateurs des fonctions apparaissent en noir en haut de l'écran de manière à ce que vous sachiez immédiatement lorsqu'une fonction a été sélectionnée.

- |          |                     |           |                            |
|----------|---------------------|-----------|----------------------------|
| <b>1</b> | Police              | <b>6</b>  | Majuscule                  |
| <b>2</b> | Taille de police    | <b>7</b>  | Minuscule                  |
| <b>3</b> | Texte miroir        | <b>8</b>  | Caractère accentué         |
| <b>4</b> | Alignement du texte | <b>9</b>  | Longueur d'étiquette fixée |
| <b>5</b> | Pile                | <b>10</b> | Zone d'édition             |


## Format

La touche  permet d'afficher la police, la taille de la police, le style, les bordures et le soulignement, la longueur de l'étiquette, l'alignement et les sous-menus miroir. Ces caractéristiques de mise en forme sont décrites plus loin dans ce Guide d'utilisation.


## Insérer

La touche **Insert** permet d'insérer des symboles, des images ou le texte enregistré sur une étiquette. Ces caractéristiques sont décrites plus loin dans ce Guide d'utilisation.


## Settings (réglages)

La touche  permet d'afficher la langue, les unités de mesure, la largeur de l'étiquette et les sous-menus d'information.


## Mode MAJ

La touche  permet d'activer et de désactiver le mode Majuscules. Lorsque le mode Majuscules est enclenché, l'indicateur Majuscules s'affiche à l'écran et toutes les lettres que vous tapez sont en majuscules. Le mode MAJ est désactivé par défaut. Lorsque le mode Majuscules est désactivé, toutes les lettres apparaissent en minuscules.


## Retour arrière

La touche  supprime le caractère à gauche du curseur.


## Transparent

La touche  permet d'opter pour la suppression de l'ensemble du texte de l'étiquette, de la mise en forme uniquement ou des deux.

## Touches de navigation

Vous pouvez revisualiser et éditer votre étiquette en utilisant les touches de navigation gauche et droite. Vous pouvez naviguer d'une sélection du menu à une autre en utilisant les touches de navigation haut et bas, puis en appuyant sur  pour faire un choix.

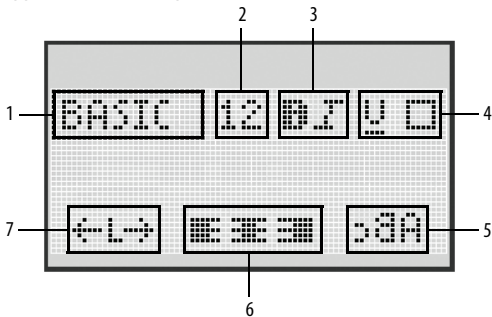
## Cancel (annuler)

La touche  permet de sortir d'un menu sans effectuer de sélection ou d'annuler une action.






## Mise en forme des étiquettes

Vous pouvez choisir parmi plusieurs options de mise en forme pour mettre en valeur l'apparence de vos étiquettes.



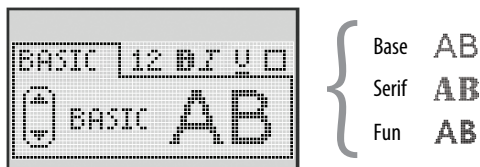
- |   |                         |   |                      |
|---|-------------------------|---|----------------------|
| 1 | Type de police          | 5 | Miroir               |
| 2 | Taille de police        | 6 | Alignement           |
| 3 | Style de police         | 7 | Longueur d'étiquette |
| 4 | Bordures / Soulignement |   |                      |

### Pour régler la mise en forme

- 1 Appuyez sur .
- 2 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner l'option de mise en forme à modifier et appuyez sur .
- 3 Sélectionnez l'option à appliquer à votre étiquette et appuyez sur .

## Type de police

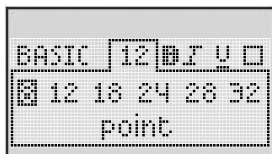
Trois types de polices sont disponibles pour vos étiquettes :



- ◆ Les touches de navigation haut et bas permettent de sélectionner le type de police.

## Taille de police

Six tailles de police sont disponibles pour vos étiquettes :



Les tailles de police disponibles dépendent de la largeur d'étiquette sélectionnée. La taille de police est appliquée à tous les caractères de l'étiquette.

### **Largeur de l'étiquette**    **Tailles de police disponibles**

6 mm (1/4")

8 points

9 mm (3/8")

8, 12, 18 points

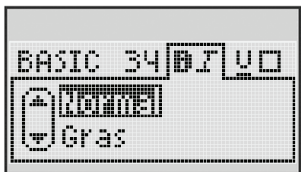
12 mm (1/2")

8, 12, 18, 24, 28, 32 points

- ◆ Les touches de navigation gauche et droite permettent de sélectionner la taille de la police.

## Styles de police

Vous pouvez choisir parmi six styles de police :

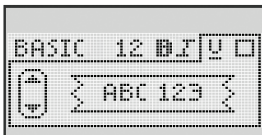


Normal	AaBb
Gras	<b>AaBb</b>
Italique	<i>AaBb</i>
Evidé	AaBb
Ombre	<b>AaBb</b>
Vertical	◀◁▷▷

- ◆ Les touches de navigation haut et bas permettent de sélectionner le style de police.

## Ajout des styles Bordures et Souligné

Vous pouvez mettre votre texte en valeur en choisissant une bordure ou en le soulignant.



<u>ABC 123</u>	Souligné	ABC 123	Parchemin
ABC 123	Carré	ABC 123	Phylactère
ABC 123	Arrondi	ABC 123	Fleurs
ABC 123	Dents de scie	ABC 123	Bannière
ABC 123	Fléché		

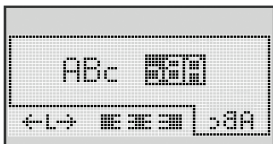
- ◆ Les touches de navigation haut et bas permettent de sélectionner les styles bordure ou souligné.

Une étiquette peut être soulignée ou encadrée, mais pas les deux à la fois.

Lorsque vous utilisez des bordures sur des étiquettes à deux lignes, toutes les lignes sont encadrées. Sur les étiquettes à deux lignes, chacune des lignes est soulignée.

## Utilisation d'un texte à effet miroir

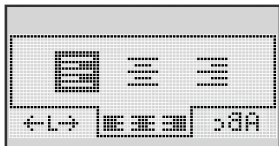
Le format de miroir permet d'imprimer un texte qui se lira de droite à gauche, comme dans un miroir.



- ◆ Les touches de navigation gauche et droite permettent de sélectionner le format de miroir.

## Alignement du texte

Vous pouvez aligner le texte à imprimer à gauche ou à droite sur l'étiquette. L'alignement par défaut est centré.



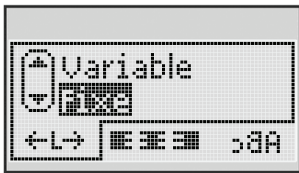
- ◆ Les touches de navigation gauche et droite permettent de sélectionner l'alignement du texte.

## Création d'étiquettes de longueur fixe

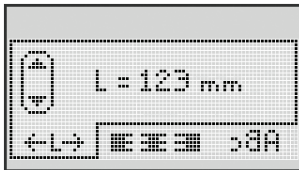
Normalement, la longueur de l'étiquette est déterminée par la longueur du texte. Toutefois, vous pouvez choisir de définir la longueur de l'étiquette en fonction de l'usage que vous lui réservez.

Lorsque vous choisissez une longueur d'étiquette fixe, le texte est automatiquement redimensionné en conséquence. S'il est impossible d'adapter le texte à la longueur fixe de l'étiquette, un message indique la plus petite longueur d'étiquette possible pour ce texte. La longueur fixe d'étiquette que vous choisissez peut atteindre 400 mm.

### Pour définir une longueur fixe



- 1 Les touches de navigation haut et bas permettent de sélectionner l'option fixe.





- 2 Pour entrer la longueur de l'étiquette, il faut utiliser soit les touches de navigation haut et bas, soit les touches numériques.

## Création d'étiquettes à deux lignes

Vous pouvez imprimer deux lignes maximum par étiquette. Sur les étiquettes de 6 mm (1/4"), vous pouvez imprimer une seule ligne de texte.

### Pour créer une étiquette à deux lignes

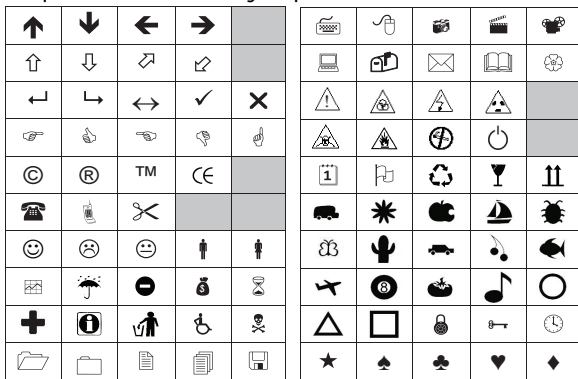
- 1 Tapez le texte de la première ligne puis appuyez sur .
- 2 Tapez le texte de la seconde ligne.
- 3 Appuyez sur  pour imprimer.

# Utilisation d'images, de symboles et de caractères spéciaux

Vous pouvez ajouter des images, des symboles, des signes de ponctuation et autres caractères spéciaux sur vos étiquettes.

## Ajout d'une image

L'étiqueteuse contient les images représentées ci-dessous.



## Pour insérer une image

- 1 Appuyez sur **Insert**, sélectionnez **Clip Art**, puis appuyez sur
- 2 Les touches de navigation gauche et droite permettent de sélectionner l'image désirée.
- 3 Une fois que vous avez localisé l'image souhaitée, appuyez sur pour ajouter l'image à votre étiquette.



## Insertion de symboles

L'étiqueteuse prend en charge les jeux de symboles étendus illustrés cidessous.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
'	ı	ı	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
⅓	⅔	⅙	⅚	⅛
¼	½	¾	⅜	⅞
0	1	2	3	4

5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
A	B	Γ	Δ	E
Z	H	Θ	I	K
Λ	M	N	Ξ	O
Π	P	Σ	T	Υ
Φ	X	Ψ	Ω	

### Pour insérer un symbole


- 1 Appuyez sur **Insert**, sélectionnez **Symbols**, puis appuyez sur .
- 2 Les touches de navigation gauche et droite permettent de sélectionner le symbole désiré.
- 3 Lorsque vous vous trouvez sur le symbole, appuyez sur  pour l'ajouter sur votre étiquette.

### Utilisation des touches de symboles

Vous pouvez ajouter rapidement des symboles à l'aide des touches de raccourci de symboles généraux, de ponctuation et monétaires.



## Pour ajouter rapidement des symboles

- 1 Appuyez sur une des touches suivantes :
  - **?:'@** pour insérer un signe de ponctuation
  - **€\$£** pour insérer un symbole monétaire
- 2 Sélectionnez le symbole souhaité et appuyez sur .



## Insertion de caractères internationaux

L'étiqueteuse accepte l'ensemble de caractères latins étendus.

Appuyez sur la touche Accent puis sur une lettre. Vous obtiendrez un menu contenant toutes les variations disponibles de cette lettre.

Par exemple, si le français est sélectionné comme langue et que vous appuyez sur la touche Accent, puis sur la lettre **a**, vous obtiendrez les lettres **a à â æ** et toutes les variations disponibles. Les variantes et l'ordre d'apparition des variations de lettres dépendent de la langue sélectionnée.

## Pour ajouter des caractères accentués

- 1 Appuyez sur .
- 2 Appuyez sur un caractère alphabétique.  
Les variations d'accents sont affichées.
- 3 Utilisez les touches de navigation gauche et droite pour sélectionner le caractère souhaité, puis appuyez sur .


## Options d'impression

Vous pouvez prévisualiser votre étiquette et imprimer plusieurs étiquettes.

### Aperçu de l'étiquette

Vous pouvez obtenir un aperçu du texte ou de la mise en forme de l'étiquette avant de l'imprimer.

#### Pour voir un aperçu de l'étiquette



- ◆ Appuyez sur .

La longueur de l'étiquette s'affiche. Ensuite, si nécessaire, le texte de l'étiquette défilera à l'écran.

### Impression de plusieurs étiquettes

À chaque impression, vous êtes invité à indiquer le nombre de copies à imprimer. Vous pouvez imprimer jusqu'à 10 copies à la fois.

#### Pour imprimer plusieurs étiquettes

- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez ou entrez le nombre de copies à imprimer et appuyez sur .

Quand l'impression est terminée, le nombre de copie à imprimer revient automatiquement à la valeur 1 (valeur par défaut).



## Utilisation de la mémoire de l'étiqueteuse

L'étiqueteuse est dotée d'une mémoire puissante qui vous permet de stocker jusqu'à 9 textes d'étiquette, parmi celles que vous utilisez le plus fréquemment. Vous pouvez rappeler les étiquettes enregistrées et insérer leur texte sur une nouvelle étiquette.

## Enregistrement d'une étiquette.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 9 étiquettes utilisées fréquemment. Lorsque vous enregistrez une étiquette, le texte et sa mise en forme sont mémorisés.



### Pour enregistrer l'étiquette actuelle


- 1 Appuyez sur . Le premier emplacement disponible de la mémoire est affiché.
- 2 Utilisez les touches de navigation pour vous déplacer entre les emplacements.  
Vous pouvez enregistrer une nouvelle étiquette dans n'importe quel emplacement de mémoire.
- 3 Sélectionnez un emplacement de mémoire puis appuyez sur . Votre étiquette est enregistrée et vous revenez alors à l'étiquette.

## Ouverture d'étiquettes enregistrées

Vous pouvez facilement ouvrir les étiquettes enregistrées en mémoire pour les utiliser ultérieurement.

### Pour ouvrir des étiquettes enregistrées


- 1 Appuyez sur . Le premier emplacement de la mémoire s'affiche.
- 2 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner une étiquette à ouvrir puis appuyez sur .

Pour effacer un emplacement de mémoire, commencez par le sélectionner, puis appuyez sur .


## Insertion d'un texte enregistré

Vous pouvez insérer dans l'étiquette actuelle le texte d'une étiquette enregistrée. Seul le texte enregistré est inséré et non la mise en forme.

### Pour insérer un texte enregistré

- 1 Positionnez le curseur à l'emplacement où vous souhaitez insérer le texte dans l'étiquette.
- 2 Appuyez sur **Insert**, sélectionnez **Texte Sauvegardé** puis appuyez sur .

Le premier emplacement de la mémoire est affiché.

- 3 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner le texte à insérer.
- 4 Appuyez sur .

Le texte est inséré dans l'étiquette actuelle.

## Entretien de l'étiqueteuse

L'étiqueteuse est conçue pour fournir des années de service sans défaillance et ne nécessite que peu d'entretien. Nettoyez votre étiqueteuse de temps en temps pour garantir un bon fonctionnement. Nettoyez la lame chaque fois que vous remplacez la cassette de ruban.

### Pour nettoyer la lame du massicot

- 1 Retirez le ruban.
- 2 Appuyez sur le bouton de découpe et maintenez-le enfoncé pour faire apparaître la lame. Voir Figure 6.
- 3 Utilisez un tampon d'ouate et de l'alcool pour nettoyer les deux côtés de la lame.

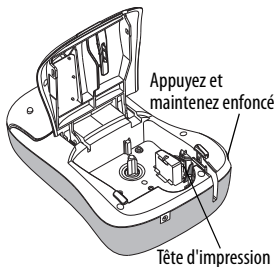


Figure 6

### Pour nettoyer la tête d'impression

- 1 Retirez le ruban.
- 2 Sortez l'outil de nettoyage du compartiment à étiquettes.
- 3 Essuyez délicatement la tête d'impression avec le côté rembourré de l'outil. Voir Figure 6.

## Dépannage

En cas de problème de fonctionnement, reportez-vous à la liste de solutions proposées.

Problème/message d'erreur	Solution
Aucun affichage	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que l'imprimante est sous tension.</li><li>Branchez l'adaptateur secteur pour recharger les piles. Voir <b>Rechargement des piles</b>.</li></ul>
Impression de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none"><li>Branchez l'adaptateur secteur pour recharger les piles. Voir <b>Rechargement des piles</b>.</li><li>Nettoyez la tête d'impression.</li><li>Assurez-vous que la cassette est correctement insérée.</li><li>Remplacez le ruban.</li></ul>
Le massicot ne fonctionne pas bien	Nettoyez le massicot. Voir <b>Entretien de l'étiqueteuse</b> .
<b>Impression...</b>	Aucune action nécessaire. Le message disparaît lorsque l'impression est terminée.
<b>Trop de caractères</b> Nombre maximum de caractères en mémoire tampon dépassé.	Effacez quelques caractères du texte mis en tampon.
<b>Trop de lignes</b> Nombre maximal de lignes dépassé.	<ul style="list-style-type: none"><li>Supprimez une ligne afin d'adapter le texte à la largeur de l'étiquette.</li><li>Insérez une étiquette plus large.</li></ul>
<b>Charger les piles !</b> Piles presque déchargées.	Branchez l'adaptateur secteur pour recharger les piles. Voir <b>Rechargement des piles</b> .
<b>Piles défectueuses !</b> Piles insérées incorrectement ou endommagées.	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si les piles sont insérées correctement. Voir <b>Insertion des piles</b>.</li><li>Remplacez les piles.</li></ul>

Problème/message d'erreur	Solution
<b>Veillez patienter - Chargement en cours</b>	Chargez les piles avant de débrancher l'étiqueteuse.
<b>Bourrage cassette</b> Le moteur cale en raison d'un bourrage d'étiquettes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez les étiquettes bloquées et remplacez la cassette.</li><li>• Nettoyez la lame.</li></ul>

Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, visitez le site Web de DYMO sur **www.dymo.com**.

## Commentaires sur la documentation

Nous cherchons en permanence à produire la documentation de la plus haute qualité pour nos produits. Aussi vos commentaires sont les bienvenus.

Envoyez-nous vos commentaires ou suggestions sur nos manuels utilisateur. Indiquez les informations suivantes :

- Nom du produit, numéro de série et numéro de page du Guide d'utilisation
- Brève description des instructions erronées ou peu claires, des points nécessitant plus de détails, etc.

Nous attendons également vos suggestions sur d'autres sujets que vous souhaiteriez voir abordés dans la documentation.

Envoyez vos courriers électroniques à : **documentation@dymo.com**

N'utilisez cette adresse que pour envoyer des commentaires sur la documentation. En cas de question d'ordre technique, contactez le service à la clientèle.

## Informations sur l'environnement

L'équipement que vous avez acheté nécessite l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances nocives pour la santé et l'environnement.

Pour éviter de répandre ces substances dans l'environnement et limiter l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à recourir à des systèmes de récupération adaptés. Ces systèmes permettent de réutiliser ou recycler la plupart des matériaux de façon écologique à la fin de vie de l'équipement.

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'équipement indique que vous devez utiliser ces systèmes.



Pour obtenir de plus amples informations sur la récupération, la réutilisation ou le recyclage de ce produit, contactez le centre de traitement des déchets de votre région.

Vous pouvez également contacter DYMO pour toute information supplémentaire sur l'impact de nos produits sur l'environnement.

Ce produit porte le label CE conformément à la directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) et la directive sur la basse tension et est conçu pour répondre aux normes internationales suivantes :

Compatibilité US FCC Class B

Sécurité – UL, CUL, TUV, CE, T-Mark, SAA, BABT, C-Tick

Compatibilité EMC – EMI

EN 55022; EN 61000 (+ addenda)

RoHS 2002/95/EC

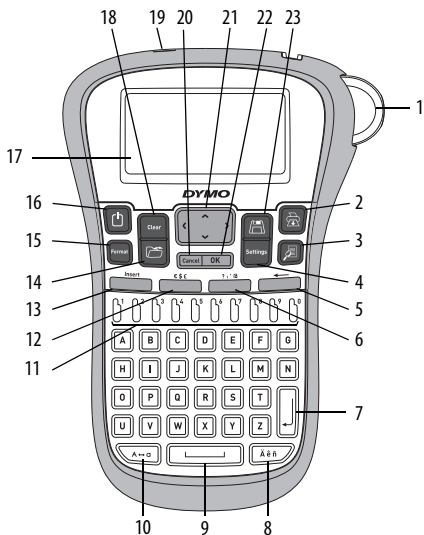




# Inhoud

<b>Over uw nieuwe labelmaker .....</b>	<b>61</b>
Productregistratie .....	61
<b>Hoe te beginnen .....</b>	<b>61</b>
Stroomvoorziening .....	61
Plaatsen van de batterijen.....	62
De batterijen opladen.....	62
De tapecassette plaatsen .....	63
<b>De labelmaker voor het eerst gebruiken .....</b>	<b>64</b>
<b>Uw labelmaker leren kennen .....</b>	<b>65</b>
Aan/Uit .....	65
Het LCD-display .....	66
Format (Opmaak) .....	67
Insert (Invoegen) .....	67
Instellingen .....	67
CAPS-functie .....	67
Terugtoets .....	67
Wissen .....	68
Navigatietoetsen .....	68
Annuleren .....	68
<b>Uw label opmaken .....</b>	<b>69</b>
Lettertype .....	70
Lettergrootte .....	70
Letterstijl .....	71
Kader- en onderstrepingsstijlen toevoegen .....	71
Tekst spiegelen .....	72

Uitlijnen van tekst .....	72
Labels met een vaste lengte maken .....	73
Labels met twee regels maken .....	74
<b>Clip-art, symbolen en speciale tekens gebruiken .....</b>	<b>75</b>
Clip-art toevoegen .....	75
Symbolen toevoegen .....	76
Symbooltoetsen gebruiken .....	76
Internationale karakters toevoegen .....	77
<b>Afdrukopties .....</b>	<b>78</b>
Afdrukvoorbeeld van uw label .....	78
Meerdere labels afdrukken .....	78
<b>Het geheugen van uw labelmaker gebruiken .....</b>	<b>78</b>
Labels opslaan .....	79
Opgeslagen labels openen .....	79
Opgeslagen tekst invoegen .....	80
<b>Uw labelmaker onderhouden .....</b>	<b>81</b>
Problemen oplossen .....	82
<b>Feedback documentatie .....</b>	<b>83</b>
<b>Informatie over het milieu .....</b>	<b>84</b>



**Figuur 1** DYMO® LabelManager 260P elektronische labelmaker

- |                                  |                             |                         |
|----------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| <b>1</b> Snijknop                | <b>9</b> Spatietoets        | <b>17</b> LCD-display   |
| <b>2</b> Afdrukken               | <b>10</b> Caps              | <b>18</b> Wissen        |
| <b>3</b> Afdrukvoorbeeld         | <b>11</b> Cijfertoetsen     | <b>19</b> Stroomadapter |
| <b>4</b> Instellingen            | <b>12</b> Symbolen - Valuta | <b>20</b> Annuleren     |
| <b>5</b> Terugtoets              | <b>13</b> Insert (Invoegen) | <b>21</b> Navigatie     |
| <b>6</b> Symbolen - Interpunctie | <b>14</b> Openen            | <b>22</b> OK            |
| <b>7</b> Enter                   | <b>15</b> Format (Opmaak)   | <b>23</b> Opslaan       |
| <b>8</b> Teken met accent        | <b>16</b> Aan/uit           |                         |

## Over uw nieuwe labelmaker

Met de elektronische labelmaker DYMO® LabelManager 260P kunt u een scala aan zelfklevende labels van hoge kwaliteit creëren. U kunt diverse lettertypen en stijlen kiezen voor het afdrukken van uw labels. De labelmaker gebruikt DYMO D1-tapecassettes met breedtes van 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), of 12 mm (1/2"). Deze tapecassettes zijn in veel verschillende kleuren verkrijgbaar.

Bezoek **[www.dymo.com](http://www.dymo.com)** voor meer informatie over verkoopadressen van labels en accessoires voor uw labelmaker.

### Productregistratie

Surf naar **[www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)** om uw labelmaker online te registreren.

## Hoe te beginnen

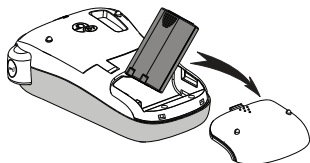
Volg de onderstaande instructies en print uw eerste label.

### Stroomvoorziening

De labelmaker werkt op herlaadbare lithium-ionbatterijen. De labelmaker wordt na twee minuten inactiviteit automatisch uitgeschakeld om energie te besparen.

## Plaatsen van de batterijen

De bijgeleverde batterij is gedeeltelijk opgeladen. Het is niet nodig de batterij op te laden voordat u de labelmaker voor de eerste keer gebruikt.



**Figuur 2**

### **Ga als volgt te werk om de batterij te plaatsen**

- 1 Schuif het klepje van het batterijvak van de labelmaker open. Zie Figuur 2.
- 2 Plaats de batterijen in het batterijvak.
- 3 Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug.

**OPMERKING** Verwijder de batterijen als u de labelmaker gedurende lange tijd niet gebruikt.

## De batterijen opladen

Bij uw labelmaker is een stroomadapter geleverd om de batterijen op te laden.

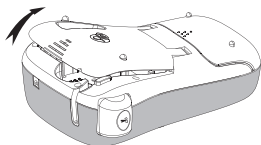
**OPMERKING** Deze stroomadapter mag uitsluitend worden gebruikt voor het opladen van batterijen en is niet bedoeld om de labelmaker van stroom te voorzien.

### **Ga als volgt te werk om de batterijen op te laden**

- 1 Sluit de stroomadapter aan op de stroomaansluiting bovenop de labelmaker.
- 2 Sluit het andere uiteinde van de adapter aan op een stopcontact.

## De tapecassette plaatsen

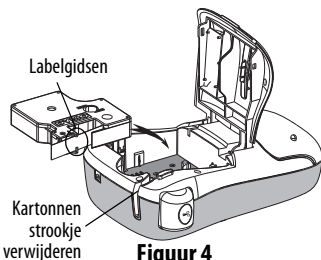
Bij de labelmaker wordt één tapecassette geleverd. Surf naar [www.dymo.com](http://www.dymo.com) voor meer informatie over het aanschaffen van extra tapecassette.



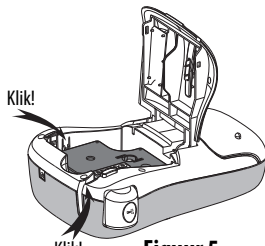
**Figuur 3**

## Om de tapecassette te plaatsen

- 1 Om het tapecassettecompartiment te openen, tilt u het deksel van het compartiment op. Zie Figuur 3.
- 2 Voordat u de labelmaker voor de eerste keer gebruikt, moet u het kartonnen beschermingsstuk uit de label-uitvoersleuf verwijderen. Zie Figuur 4.
- 3 Plaats de cassette met de label omhoog en met de tape tussen de labelgeleiders.
- 4 Druk stevig tot de cassette op haar plaats klikt. Zie Figuur 5.
- 5 Sluit het deksel van de tapecassette.




**Figuur 4**




**Figuur 5**

## De labelmaker voor het eerst gebruiken

Als u de labelmaker voor de eerste keer inschakelt, wordt u gevraagd om de taal, de maateenheden en de labelbreedte te kiezen. De instellingen blijven bewaard totdat u deze wijzigt.



U wijzigt deze instellingen met de toets .

### De labelmaker instellen

- 1 Druk op  om de labelmaker in te schakelen.
- 2 Selecteer de taal en druk op .
- 3 Kies inches of millimeters en druk op .
- 4 Selecteer de breedte van de huidige tape cassette die in de labelmaker is geplaatst en druk op .

U bent nu klaar om uw eerste label af te drukken.

### Een label afdrukken

- 1 Voer de tekst in om een eenvoudig label te maken.
- 2 Druk op .
- 3 Selecteer het aantal kopieën.
- 4 Druk op  of  om af te drukken.
- 5 Druk op de snijknop om de label af te snijden.


**Gefeliciteerd!** U hebt uw eerste label afgedrukt. Lees verder om meer te weten te komen over de beschikbare opties voor het maken van labels.



## Uw labelmaker leren kennen

Maak uzelf vertrouwd met de locatie van elke functie en de functietoetsen op uw labelmaker. Zie figuur 1. In de volgende gedeelten worden de verschillende kenmerken in detail beschreven.

### Aan/Uit

Met de knop  schakelt u de stroom aan of uit. Na twee minuten inactiviteit wordt de labelmaker automatisch uitgeschakeld. Wanneer de printer automatisch wordt uitgeschakeld, wordt het laatste label in het geheugen opgeslagen en weergegeven zodra de labelmaker weer wordt ingeschakeld. Ook de eerder gekozen stijlinstellingen worden hersteld.

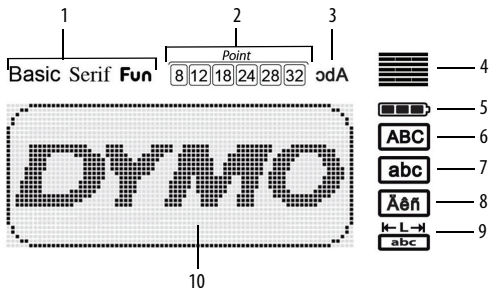
Wanneer de printer handmatig wordt uitgeschakeld, worden de labeltekst en de stijlinstellingen NIET in het geheugen opgeslagen en wordt er een blanco label weergegeven zodra de labelmaker weer wordt ingeschakeld.

Als het huidige label nog niet is opgeslagen, wordt u gevraagd het label op te slaan voordat u de labelmaker uitschakelt.

## Het LCD-display

Op het display is ruimte voor twee regels tekst. Het aantal tekens dat op elke regel wordt weergegeven is afhankelijk van de spatiering.


Dankzij het exclusieve grafische display van DYMO wordt elke opmaak die u toevoegt onmiddellijk zichtbaar.



Aan de kenmerkindicatoren bovenaan het display kunt u zien welke kenmerken geselecteerd zijn.

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| <b>1</b> Lettertype      | <b>6</b> Hoofdletters     |
| <b>2</b> Lettergrootte   | <b>7</b> Kleine letters   |
| <b>3</b> Spiegelschrift  | <b>8</b> Teken met accent |
| <b>4</b> Tekstuitlijning | <b>9</b> Vaste lengte     |
| <b>5</b> Batterij        | <b>10</b> Bewerkinggebied |

## Format (Opmaak)

Met de toets  geeft u de submenu's Lettertype, Lettergrootte, Stijl, Kaders en Onderstrepen, Uitlijnen en Spiegel weer. Deze opmaakkenmerken worden verderop in deze handleiding beschreven.


## Insert (Invoegen)

Met de toets **Insert** kunt u symbolen, clip-art of opgeslagen tekst op een label invoegen. Deze kenmerken worden verderop in deze Handleiding beschreven.


## Instellingen

Met de toets  geeft u de submenu's Taal, Maateenheden, Labelbreedte en Gegevens weer.


## CAPS-functie

Met de toets  zet u de hoofdletterfunctie aan en uit. Wanneer de hoofdlettermodus is ingeschakeld, wordt de hoofdletterindicator op het display weergegeven en zijn alle letters die u invoert hoofdletters. De standaardinstelling is hoofdlettermodus uit. Wanneer de hoofdlettermodus uitstaat, zijn alle letters die u invoert kleine letters.


## Terugtoets

Met de toets  verwijdert u het teken links van de cursor.


## Wissen

Met toets  kunt u kiezen of u alle labeltekst of alleen de tekstopmaak wilt wissen, of beide.

## Navigatietoetsen

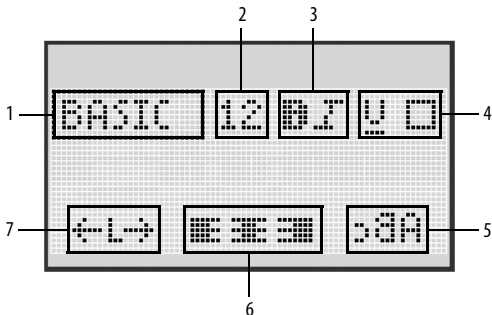
U kunt uw label bekijken en bewerken met de linker en rechter navigatietoetsen. U kunt ook met de navigatietoetsen Omhoog en Omlaag door de menuopties navigeren en vervolgens op  drukken om een keuze te maken.

## Annuleren

Met de -toets kunt u een menu verlaten, zonder een selectie te maken, of een handeling annuleren.

## Uw label opmaken

U kunt uit een aantal opmaakopties kiezen om de weergave van uw labels te verbeteren.



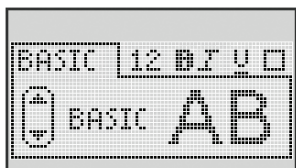
- |   |                     |   |             |
|---|---------------------|---|-------------|
| 1 | Lettertype          | 5 | Gespiegeld  |
| 2 | Lettergrootte       | 6 | Uitlijning  |
| 3 | Letterstijl         | 7 | Labellengte |
| 4 | Kaders/Onderstrepen |   |             |

### Ga als volgt te werk om de opmaak aan te passen

- 1 Druk op .
- 2 Gebruik de navigatietoetsen om de opmaakoptie te selecteren die u wilt wijzigen en druk op .
- 3 Selecteer de optie die u op het label wilt toepassen en druk op .

## Lettertype

Er zijn drie lettertypes beschikbaar voor uw labels:

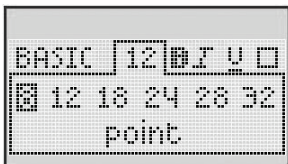


}	Basic	AB
	Serif	AB
	Fun	AB

- ◆ Gebruik de navigatietoetsen (omhoog en omlaag) om het lettertype te selecteren.

## Lettergrootte

Er zijn zes lettergroottes beschikbaar voor uw labels:



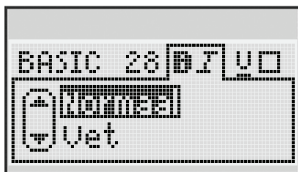
De beschikbare lettergroottes hangen af van de labelbreedte die u hebt geselecteerd. De lettergrootte geldt voor alle tekens op een label.

<b>Labelbreedte</b>	<b>Beschikbare lettergrootte</b>
6 mm (1/4")	8 punts
9 mm (3/8")	8, 12, 18 punts
12 mm (1/2")	8, 12, 18, 24, 28, 32 punts

- ◆ Gebruik de navigatietoetsen (omhoog en omlaag) om de lettergrootte te selecteren.

## Letterstijl

U kunt zes verschillende letterstijlen kiezen:

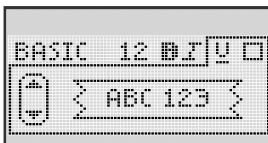


Normaal **AaBb**  
 Vet **AaBb**  
 Cursief *AaBb*  
 Uitgelijnd **AaBb**  
 Schaduw **AaBb**  
 Verticaal < >

- ◆ Gebruik de navigatietoetsen (omhoog en omlaag) om de letterstijl te selecteren.

## Kader- en onderstrepingstijlen toevoegen

U kunt een tekst markeren door een kader- of onderstrepingstijl te kiezen.



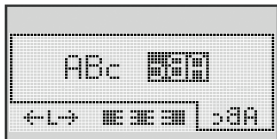
<u>ABC 123</u>	Onderstrepen		Perkament
<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ABC 123</span>	Rechthoekig		Tekstballon
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 2px;">ABC 123</span>	Rond		Bloemen
<span style="border: 1px solid black; border-style: dashed; padding: 2px;">ABC 123</span>	Hoekig		Spandoek
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">ABC 123</span>	Puntig		

- ◆ Gebruik de navigatietoetsen (omhoog en omlaag) om de kaderstijl of manier van onderstrepen te selecteren.

U kunt de tekst op een label onderstrepen of van een kader voorzien, maar niet beide tegelijkertijd. Wanneer u kaders gebruikt op labels met twee tekstregels, worden beide regels in hetzelfde kader geplaatst. Wanneer u onderstrepen op labels gebruikt, worden beide regels onderstreept.

## Tekst spiegelen

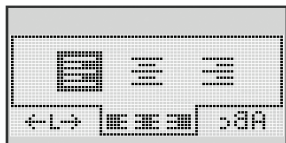
Met de spiegelopmaak kunt u tekst gespiegeld afdrukken. Daarbij wordt de tekst van rechts naar links weergegeven.



- ◆ Gebruik de navigatietoetsen (links en rechts) om de spiegelopmaak te selecteren.

## Uitlijnen van tekst

U kunt de tekst die u wilt afdrukken links of rechts op de label uitlijnen. De standaardinstelling voor Uitlijnen is Centreren.



- ◆ Gebruik de navigatietoetsen (links en rechts) om de tekstuitlijning te selecteren.

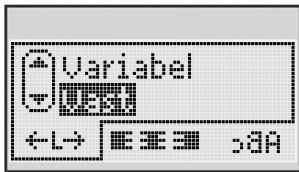


## Labels met een vaste lengte maken

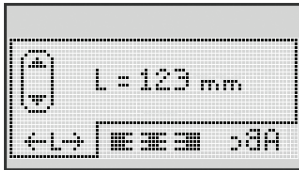
Normaal gesproken wordt de lengte van de label bepaald door de lengte van de ingevoerde tekst. U kunt de lengte van de label echter ook instellen voor een specifieke toepassing.

Als u een vaste labellengte kiest, wordt de grootte van de labeltekst automatisch aan de label aangepast. Als de tekst niet aan de vaste labellengte kan worden aangepast, verschijnt er een bericht waarin de minimumlabellengte voor de tekst wordt aangegeven. Een label met een vaste lengte mag maximaal 400 mm (15") lang zijn.

### Ga als volgt te werk om een vaste labellengte in te stellen



- 1 Gebruik de navigatietoetsen (omhoog en omlaag) om de optie Vast te selecteren.





- 2 Gebruik de navigatietoetsen (omhoog en omlaag) om de labellengte te selecteren of gebruik de nummertoeetsen om de labellengte in te voeren.

## Labels met twee regels maken

U kunt maximaal twee regels op een label afdrukken. Op labels van 6 mm (1/4") kan uitsluitend 1 regel worden afgedrukt.

### Ga als volgt te werk om een label met twee regels te maken

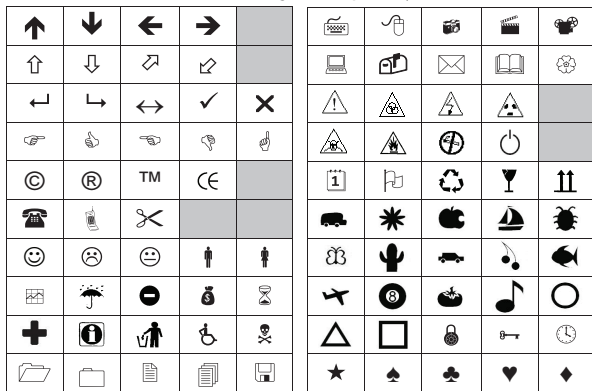
- 1 Typ de tekst voor de eerste regel en druk op .
- 2 Typ de tekst voor de tweede regel.
- 3 Druk op  om af te drukken.

# Clip-art, symbolen en speciale tekens gebruiken

U kunt clip-art, symbolen, interpunctie en andere speciale tekens aan uw labels toevoegen.

## Clip-art toevoegen

De labelmaker ondersteunt de volgende clip-art symbolen.



## Ga als volgt te werk om clip-art in te voegen

- 1 Druk op **Insert**, selecteer **Clip Art** en druk op
- 2 Gebruik de navigatietoetsen (omhoog en omlaag of rechts en links) om de gewenste clip-art te selecteren.
- 3 Wanneer u de clip-art hebt gevonden, drukt u op om de clip-art aan uw label toe te voegen.

## Symbolen toevoegen

De labelmaker ondersteunt de volgende uitgebreide symbolenreeks.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
'	ı	ı	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
⅓	⅔	⅕	⅙	⅚
¼	½	¾	⅜	⅞
0	1	2	3	4

5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
A	B	Γ	Δ	E
Z	H	Θ	I	K
Λ	M	N	Ξ	O
Π	P	Σ	T	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	


### Ga als volgt te werk om een symbool toe te voegen

- 1 Druk op **Insert**, selecteer **Symbolen** en druk op .
- 2 Gebruik de navigatietoetsen (omhoog en omlaag of rechts en links) om het gewenste symbool te selecteren.
- 3 Wanneer u het symbool gevonden heeft, drukt u op  om het symbool aan uw label toe te voegen.

### Symbooltoetsen gebruiken

U kunt snel symbolen toevoegen met de sneltoetsen voor algemene symbolen, interpunctie en valuta's.

## Ga als volgt te werk om snel symbolen toe te voegen

- 1 Druk op één van de volgende toetsen:
  - **?:'@** om een leesteken toe te voegen .
  - **€\$£** om een valutasymbool toe te voegen.
- 2 Selecteer het gewenste symbool en druk op .



## Internationale karakters toevoegen

De labelmaker ondersteunt de uitgebreide Latijnse karakterset.

Nadat u op de Accent-toets hebt gedrukt, kunt u door op een bepaalde letter te drukken door de beschikbare variaties van die letter bladeren.

Bijvoorbeeld, als Frans de gekozen taal is en u herhaaldelijk op de letter **a** drukt, ziet u **a à â æ** en alle andere beschikbare variaties. De tekenvariaties en de volgorde waarin de variaties verschijnen, zijn afhankelijk van de taal die u heeft gekozen.

## Ga als volgt te werk om tekens met accenten toe te voegen

- 1 Druk op  .  
De indicator voor tekens met accenten wordt op het display weergegeven.
- 2 Druk op een alfabetisch teken.  
De varianten met accenten worden weergegeven.
- 3 Gebruik de navigatietoetsen (links en rechts) om het gewenste teken te selecteren en druk op .


## Afdrukopties

U kunt uw label voor het afdrukken bekijken en meerdere labels afdrukken.

### Afdrukvoorbeeld van uw label

U kunt de tekst of opmaak van uw label bekijken voordat u het label afdrukt.

#### Ga als volgt te werk om een afdrukvoorbeeld van uw label te bekijken



- ◆ Druk op .

De labellengte wordt weergegeven. Indien van toepassing scrolt de tekst van het label over het display.

### Meerdere labels afdrukken

Elke keer dat u een label afdrukt, wordt u om het aantal kopieën gevraagd. U kunt per keer maximaal tien kopieën afdrukken.

#### Ga als volgt te werk om meerdere labels af te drukken

- 1 Druk op .
- 2 Selecteer het aantal kopieën dat u wilt afdrukken en druk op .

Na het afdrukken, wordt het aantal kopieën weer teruggezet op het standaard aantal van 1.



## Het geheugen van uw labelmaker gebruiken

De labelmaker beschikt over een krachtige geheugenfunctie waarmee u tekst van maar liefst negen veelgebruikte labels kunt opslaan. U kunt opgeslagen labels ophalen en opgeslagen tekst in labels invoegen.

## Labels opslaan

U kunt maximaal negen veelgebruikte labels opslaan. Als u een label opslaat, worden zowel de tekst als de opmaak opgeslagen.



### Ga als volgt te werk om het huidige label op te slaan


- 1 Druk op . De eerste beschikbare geheugenlocatie wordt weergegeven.
- 2 Gebruik de navigatietoetsen om door de geheugenlocaties te bladeren. U kunt een nieuw label in elke geheugenlocatie opslaan.
- 3 Selecteer een geheugenlocatie en druk op .  
Uw label wordt bewaard en u keert terug naar het label.

## Opgeslagen labels openen

U kunt in het geheugen opgeslagen labels gemakkelijk op een later tijdstip openen en gebruiken.

### Ga als volgt te werk om opgeslagen labels te openen



- 1 Druk op . De eerste geheugenlocatie wordt weergegeven.
- 2 Gebruik de navigatietoetsen om een opgeslagen label te selecteren en druk op .

Als u een geheugenlocatie wilt wissen, selecteert u deze en drukt u vervolgens op .

## Opgeslagen tekst invoegen

U kunt de tekst van een opgeslagen label in de huidige label invoegen. Daarbij wordt alleen de opgeslagen tekst ingevoegd en niet de opmaak.

### Ga als volgt te werk om opgeslagen tekst in te voegen

- 1 Plaats de cursor op de plaats in het label waar u de tekst wilt invoegen.
- 2 Druk op **Insert**, selecteer **Opgeslagen tekst** en druk op .  
De eerste geheugenlocatie wordt weergegeven.
- 3 Gebruik de navigatietoetsen om de tekst te selecteren die u wilt invoegen.
- 4 Druk op .  
De tekst wordt in het huidige label ingevoegd.

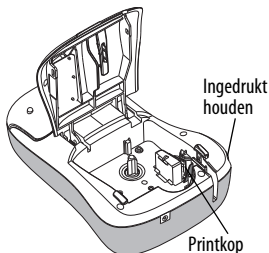


## Uw labelmaker onderhouden

Uw labelmaker is ontworpen om u lang en probleemloos van dienst te zijn, waarbij zeer weinig onderhoud nodig is. Reinig uw labelmaker zo nu en dan, zodat deze goed blijft functioneren. Reinig het afsnijmesje iedere keer als u de tapecassette vervangt.

### Ga als volgt te werk om het snijmes te reinigen

- 1 Verwijder de tapecassette.
- 2 Druk de snijknop in en houd deze ingedrukt om het afsnijmesje bloot te leggen. Zie Figuur 6.
- 3 Reinig beide zijden van het mesje met watten en alcohol.



**Figuur 6**

### Ga als volgt te werk om de printkop te reinigen

- 1 Verwijder de tapecassette.
- 2 Verwijder het schoonmaakstaafje uit het tapecassettedeksel.
- 3 Wrijf voorzichtig met het schoonmaakgereedschap over de printkop. Zie Figuur 6.

## Problemen oplossen

Raadpleeg de onderstaande mogelijke oplossingen wanneer u een probleem hebt met uw labelmaker.

Probleem/foutmelding	Oplossing
Geen display	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de labelmaker is ingeschakeld.</li><li>• Sluit de AC-adapter aan om de batterij op te laden. Zie <b>De batterijen opladen</b>.</li></ul>
Slechte printkwaliteit	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sluit de AC-adapter aan om de batterij op te laden. Zie <b>De batterijen opladen</b>.</li><li>• Reinig de printkop.</li><li>• Controleer of de tape cassette correct is geplaatst.</li><li>• Vervang de tape cassette.</li></ul>
Slechte snijkwaliteit	Reinig het afsnijmesje. Zie <b>Uw labelmaker onderhouden</b> .
<b>Bezig met afdrukken...</b>	Geen handeling nodig. Boodschap verdwijnt wanneer het afdrukken beëindigd is.
<b>Te veel karakters</b> Maximaal aantal tekens in buffer overschreden.	Wis de buffertekst geheel of gedeeltelijk.
<b>Te veel regels</b> Het maximum aantal regels is overschreden.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verwijder een regel om op de labelbreedte aan te passen.</li><li>• Plaats een bredere tape cassette.</li></ul>
<b>Batterij opladen!</b> De batterij is bijna leeg.	Sluit de stroomadapter aan om de batterij op te laden. Zie <b>De batterijen opladen</b> .
<b>Batterijfout!</b> De batterij is beschadigd of niet geplaatst.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg ervoor dat de batterij correct is geplaatst. Zie <b>Plaatsen van de batterijen</b>.</li><li>• Vervang de batterij.</li></ul>

Probleem/foutmelding	Oplossing
<b>Bezig met opladen batterij, even geduld aub</b>	Laat de batterij opladen voordat u de stroomadapterstekker uit de labelmaker verwijdert.
<b>Tape is vastgelopen</b> Motor is gestopt als gevolg van een blokkering van het label.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwijder het geblokkeerde label en plaats de tapecassette terug.</li> <li>• Reinig het snijmes.</li> </ul>

Als u nog steeds hulp nodig heeft, surf dan naar de website van DYMO:  
**[www.dymo.com](http://www.dymo.com)**.

## Feedback documentatie

We werken er voortdurend aan om documentatie van de hoogste kwaliteit op te stellen voor onze producten. Wij stellen uw feedback op prijs.

Stuur ons uw opmerkingen of suggesties over onze handleidingen.

Voorzie uw feedback van de volgende informatie:

- Productnaam, modelnummer en paginanummer van de handleiding
- Een korte beschrijving van de instructies die onnauwkeurig of onduidelijk zijn, tekststukken waar meer informatie moet worden gegeven, enzovoort

We staan ook open voor suggesties voor extra onderwerpen die u in de documentatie besproken wilt zien.

Stuur uw e-mailberichten naar: **[documentation@dymo.com](mailto:documentation@dymo.com)**

Gelieve er rekening mee te houden dat dit e-mailadres enkel dient voor feedback over documentatie. Als u een technische vraag hebt, neemt u contact op met de DYMO helpdesk.

## Informatie over het milieu

Bij de productie van de apparatuur die u hebt gekocht, is het noodzakelijk geweest natuurlijke hulpbronnen te onttrekken en te gebruiken. Het apparaat kan stoffen bevatten die schadelijk zijn voor uw gezondheid en het milieu.

U kunt de verspreiding van deze stoffen in ons milieu beperken en onze natuurlijke hulpbronnen ontlasten door gebruik te maken van recyclingvoorzieningen. Deze voorzieningen zullen de meeste materialen van uw afgedankte apparatuur hergebruiken of recyclen op een milieuvriendelijke wijze.

Het symbool met de doorkruiste vuilnisbak op uw apparaat is een indicatie om van deze voorzieningen gebruik te maken.



Voor meer informatie over de inzameling, het hergebruik en de recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw plaatselijk of regionaal afvalverwerkingsbedrijf.

U kunt ook contact opnemen met DYMO voor meer informatie over de milieueffecten van onze producten.

Dit product heeft een CE-markering in overeenstemming met de EMC-richtlijn en de laagspanningsrichtlijn en is ontworpen om te beantwoorden aan de volgende internationale standaarden:

US FCC Class B Compatibility

Safety - UL, CUL, TUV, CE, T-Mark, SAA, BABT, C-Tick

EMC - EMI Compatibility

EN 55022; EN 61000 (+ addendums)

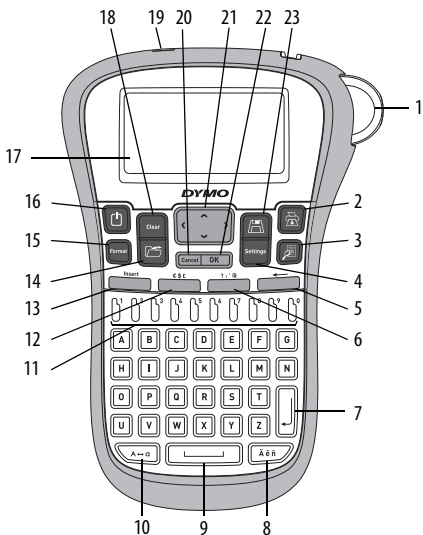
RoHS 2002/95/EC



# Inhalt

<b>Ihr neues Beschriftungsgerät .....</b>	<b>89</b>
Produktregistrierung .....	89
<b>Erste Schritte .....</b>	<b>89</b>
Anschluss an die Stromversorgung .....	89
Einlegen des Akkus.....	90
Wiederaufladen des Akkus .....	90
Einsetzen der Bandkassetten .....	91
<b>Inbetriebnahme des Etikettendruckers .....</b>	<b>92</b>
<b>Ihr Beschriftungsgerät .....</b>	<b>93</b>
Ein-/Ausschalten .....	93
LCD-Display .....	94
Format .....	95
Einfügen .....	95
Einstellungen .....	95
CAPS-Modus .....	95
Rücktaste .....	95
Löschen .....	96
Navigationstasten .....	96
Abbrechen .....	96
<b>Formatieren des Etiketts .....</b>	<b>97</b>
Schriftart .....	98
Schriftgröße .....	98
Schriftstile .....	99
Hinzufügen von Rahmen- und Unterstreichungsstilen .....	99
Verwenden von gespiegelterm Text .....	100

Ausrichtung des Textes .....	100
Etiketten mit fester Länge erstellen .....	101
Erstellen von Etiketten mit zwei Zeilen .....	102
<b>Verwendung von Cliparts, Symbolen und Sonderzeichen .....</b>	<b>103</b>
Clipart hinzufügen .....	103
Einfügen von Symbolen .....	104
Verwendung der Symboltasten .....	104
Einfügen internationaler Zeichen .....	105
<b>Druckoptionen .....</b>	<b>106</b>
Vorschau des Etiketts .....	106
Drucken von mehreren Exemplaren .....	106
<b>Verwendung des Etikettenspeichers .....</b>	<b>107</b>
Speichern des Etiketts .....	107
Öffnen gespeicherter Etiketten .....	107
Einfügen von gespeichertem Text .....	108
<b>Wartung Ihres Beschriftungsgeräts .....</b>	<b>109</b>
Problembehandlung .....	110
<b>Rückmeldungen zur Dokumentation .....</b>	<b>111</b>
<b>Informationen zum Umweltschutz .....</b>	<b>112</b>



**Abbildung 1** DYMO® LabelManager 260P Elektronisches Beschriftungsgerät

- |                                |                             |                       |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| <b>1</b> Abschneidetaste       | <b>9</b> Leertaste          | <b>17</b> LCD-Display |
| <b>2</b> Drucken               | <b>10</b> Großbuchstaben    | <b>18</b> Löschen     |
| <b>3</b> Vorschau              | <b>11</b> Zifferntasten     | <b>19</b> Netzadapter |
| <b>4</b> Einstellungen         | <b>12</b> Symbole - Währung | <b>20</b> Abbrechen   |
| <b>5</b> Rücktaste             | <b>13</b> Einfügen          | <b>21</b> Navigation  |
| <b>6</b> Symbole - Satzzeichen | <b>14</b> Öffnen            | <b>22</b> OK          |
| <b>7</b> Eingabetaste          | <b>15</b> Format            | <b>23</b> Speichern   |
| <b>8</b> Umlaute               | <b>16</b> Ein/Aus           |                       |



# Ihr neues Beschriftungsgerät

Mit dem elektronischen Etikettendrucker DYMO® LabelManager 260P können Sie eine Vielzahl hochwertiger selbstklebender Etiketten erstellen. Sie können die Etiketten in vielen verschiedenen Schriftarten, Größen und Formatstilen drucken. Der Etikettendrucker verwendet DYMO D1 Bandkassetten mit Breiten von 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), oder 12 mm (1/2"). Die Bandkassetten erhalten Sie in vielen verschiedenen Farben.

Unter **[www.dymo.com](http://www.dymo.com)** finden Sie Informationen zu Etiketten und Zubehör für das Beschriftungsgerät.

## Produktregistrierung

Näheres erfahren Sie auf der Website **[www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)**. Hier können Sie Ihren Etikettendrucker auch online registrieren.

## Erste Schritte

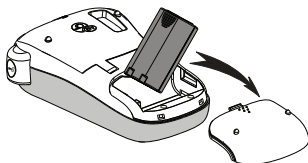
Folgen Sie den Anweisungen in diesem Abschnitt, um Ihr erstes Etikett auszudrucken.

## Anschluss an die Stromversorgung

Der Etikettendrucker wird mit einem Lithium-Ionen-Akku betrieben. Um Strom zu sparen, schaltet sich das Beschriftungsgerät automatisch aus, wenn es zwei Minuten lang nicht benutzt wurde.

## Einlegen des Akkus

Der mit dem Beschriftungsgerät mitgelieferte Akku ist im Lieferzustand teilweise aufgeladen. Der Akku muss vor der ersten Verwendung des Beschriftungsgeräts nicht aufgeladen werden.



**Abbildung 2**

## So legen Sie den Akku ein

- 1 Schieben Sie die Abdeckung des Akkufachs auf und nehmen Sie sie ab. Siehe Abbildung 2.
- 2 Setzen Sie den Akku in das Akkufach ein.
- 3 Setzen Sie den Akkufachdeckel wieder auf.

**HINWEIS** Wenn Sie das Beschriftungsgerät längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie den Akku aus dem Gerät nehmen.

## Wiederaufladen des Akkus

Das Beschriftungsgerät wird mit einem Netzteil geliefert, um den Akku aufzuladen.

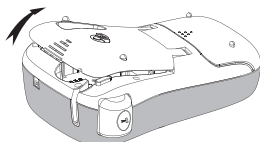
**HINWEIS** Das Netzteil dient nur zum Aufladen des Akkus und kann nicht zur Stromversorgung für das Beschriftungsgerät verwendet werden.

## So laden Sie den Akku auf

- 1 Stecken Sie das Netzteil in den Netzanschluss an der Oberseite des Beschriftungsgeräts.
- 2 Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

## Einsetzen der Bandkassetten

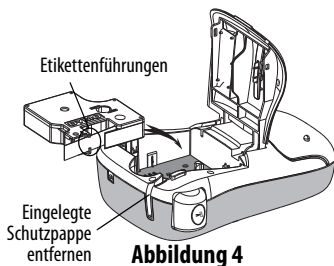
Der Etikettendrucker wird mit einer Bandkassette geliefert. Unter [www.dymo.com](http://www.dymo.com) erhalten Sie Informationen zum Kauf zusätzlicher Bandkassetten.



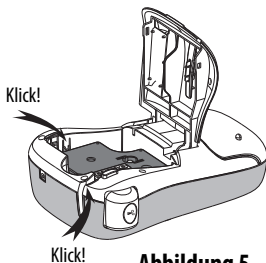
**Abbildung 3**

### So setzen Sie die Bandkassette ein

- 1 Heben Sie den Kassettendeckel an, um das Etikettenfach zu öffnen. Siehe Abbildung 3.
- 2 Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Etikettendruckers die eingelegte Schutzpappe aus dem Etikettenauswurf. Siehe Abbildung 4.
- 3 Legen Sie die Kassette mit dem Etikett nach oben zwischen den Etikettenführungen ein.
- 4 Drücken Sie die Kassette fest ein, bis sie einrastet. Siehe Abbildung 5.
- 5 Schließen Sie das Bandkassettenfach.




**Abbildung 4**







**Abbildung 5**

# Inbetriebnahme des Etikettendruckers

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie gebeten, die gewünschte Sprache, die Maßeinheiten und die Etikettenbreite auszuwählen. Diese Einstellungen bleiben, bis sie geändert werden.




Sie können diese Einstellungen über die Taste  ändern.

## So konfigurieren Sie den Etikettendrucker

- 1 Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
- 2 Wählen Sie die Sprache aus, und drücken die Taste .
- 3 Wählen Sie Zoll oder Millimeter aus, und drücken Sie .
- 4 Wählen Sie die Breite der Etikettenkasse aus, die derzeit im Beschriftungsgerät eingelegt ist, und drücken Sie .

Sie können jetzt Ihr erstes Etikett ausdrucken.

## So drucken Sie ein Etikett


- 1 Geben Sie den Text für Ihr erstes Etikett ein.
- 2 Drücken Sie .
- 3 Wählen Sie die Anzahl zu druckender Exemplare aus.
- 4 Drücken Sie zum Drucken auf  oder .
- 5 Drücken Sie die Abschneidetaste, um das Etikett zuzuschneiden.

**Herzlichen Glückwunsch!** Sie haben das erste Etikett ausgedruckt. Im Folgenden werden die verfügbaren Optionen zum Erstellen von Etiketten erläutert.

# Ihr Beschriftungsgerät

Machen Sie sich zunächst mit den Tasten und Funktionen Ihres Beschriftungsgeräts vertraut. Siehe Abbildung 1. Im Folgenden wird jede Funktion detailliert beschrieben.

## Ein-/Ausschalten

Mit der Taste  schalten Sie das Gerät ein und aus. Wenn das Gerät zwei Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus. Wenn sich der Drucker automatisch abschaltet, wird das zuletzt erstellte Etikett gespeichert und angezeigt, wenn das Gerät erneut eingeschaltet wird. Die vorher gewählten Einstellungen zum Formatstil werden ebenfalls gespeichert.

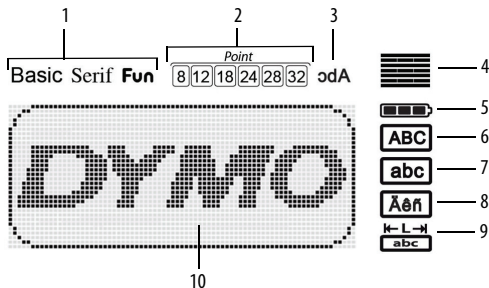
Wenn der Drucker manuell abgeschaltet wird, werden der Etikettentext und die Stileinstellungen nicht gespeichert, und es wird ein leeres Etikett angezeigt, wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird.

Falls das aktuelle Etikett noch nicht gespeichert wurde, werden Sie aufgefordert, dies zu tun, wenn Sie das Gerät abschalten.

## LCD-Display

Das Display kann zwei Zeilen auf einmal anzeigen. Die Anzahl der angezeigten Zeichen in jeder Zeile variiert je nach Laufweite.


Mit dem exklusiven grafischen Display von DYMO wird fast jede Formatierung sofort sichtbar.



Die Funktionsanzeige am oberen Rand des LCD-Displays wird schwarz angezeigt, wenn eine Funktion ausgewählt ist.

- |   |                   |    |                             |
|---|-------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Schriftart        | 6  | Großbuchstaben              |
| 2 | Schriftgröße      | 7  | Kleinbuchstaben             |
| 3 | Gespiegelter Text | 8  | Umlaute                     |
| 4 | Textausrichtung   | 9  | Feststehende Etikettenlänge |
| 5 | Ladestandsanzeige | 10 | Bearbeitungsbereich         |


## Format

Mit der Taste  werden die Untermenüs für Schriftart, Schriftgröße, Schriftstil, Rahmen und Unterstreichung, Etikettenlänge, Ausrichtung und Gespiegelt angezeigt. Diese Formatierungsfunktionen werden weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.


## Einfügen

Über die Taste **Insert** können Sie Symbole, Cliparts oder gespeicherten Text in Ihr Etikett einfügen. Diese Funktionen werden weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

## Einstellungen

Über die Taste  können die Untermenüs für Sprache, Maßeinheiten, Etikettenbreite und Informationen ausgewählt werden.

## CAPS-Modus

Mit der Taste  wird die Großschreibung ein- und ausgeschaltet. Bei eingeschaltetem CAPS-Modus, wird CAPS auf dem Display angezeigt und alle eingegebenen Buchstaben erscheinen als Großbuchstaben. Der CAPS-Modus ist standardmäßig eingeschaltet. Wird der CAPS-Modus ausgeschaltet, werden alle Buchstaben als Kleinbuchstaben angezeigt.


## Rücktaste

Mit der Taste  wird das Zeichen links vom Cursor gelöscht.


## Löschen

Über die Taste  können Sie den gesamten Text, die Formatierung oder beides löschen.

## Navigationstasten

Sie können Ihr Etikett mit der linken und rechten Navigationspfeiltaste überprüfen und bearbeiten. Mit der Aufwärts- und Abwärtsnavigationstaste können Sie auch durch die Menüoptionen navigieren und anschließend auf  drücken, um eine Auswahl zu treffen.

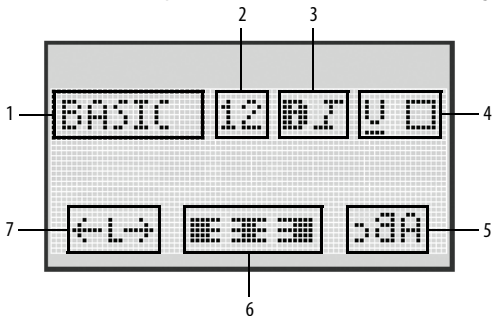
## Abbrechen

Mit der Taste  können Sie ein Menü verlassen, ohne eine Auswahl zu treffen, oder einen Vorgang abbrechen.






## Formatieren des Etiketts

Sie haben mehrere Formatoptionen zur Auswahl, um Ihr Etikett zu gestalten.



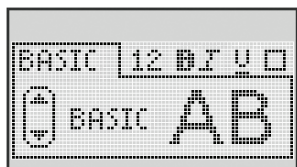
- |   |                       |   |                |
|---|-----------------------|---|----------------|
| 1 | Schriftart            | 5 | Gespiegelt     |
| 2 | Schriftgröße          | 6 | Ausrichtung    |
| 3 | Schriftstil           | 7 | Etikettenlänge |
| 4 | Rahmen/Unterstreichen |   |                |

### So stellen Sie die Formatierung ein

- 1 Drücken Sie .
- 2 Wählen Sie mit den Navigationspfeiltasten die Formatoption aus, die geändert werden soll, und drücken Sie .
- 3 Wählen Sie die Option aus, die auf das Etikett angewendet werden soll, und drücken Sie die Taste .

## Schriftart

Für Ihre Etiketten stehen drei Schriftarten zur Verfügung:

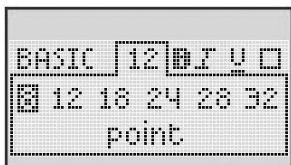


}	Basic	AB
	Serif	AB
	Fun	AB

- ◆ Wählen Sie mit den Auf- und Abwärtsnavigationstasten den Schriftart aus.

## Schriftgröße

Für Ihre Etiketten stehen sechs Schriftgrößen zur Verfügung:



Die verfügbaren Schriftgrößen hängen von der gewählten Etikettenbreite ab.

Die Schriftgröße wird auf alle Zeichen auf einem Etikett angewendet.

### **Etikettenbreite**

6 mm (1/4")

9 mm (3/8")

12 mm (1/2")

### **Verfügbare Schriftgrößen**

8 Punkte

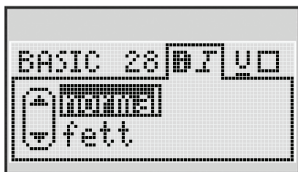
8, 12, 18 Punkte

8, 12, 18, 24, 28, 32 Punkte

- ◆ Wählen Sie mit der Auf- und Abwärts- sowie der linken und rechten Navigationspfeiltaste die Schriftgröße aus.

## Schriftstile

Sie können aus sechs verschiedenen Schriftstilen wählen:

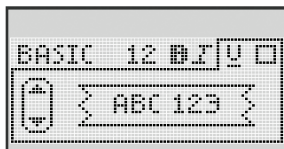


Normal AaBb  
 Fett **AaBb**  
 Kursiv *AaBb*  
 Kontur AaBb  
 Schattiert AaBb  
 Vertikale < > & & &

- Wählen Sie mit der Auf- und Abwärtsnavigationstaste den Schriftstil aus.

## Hinzufügen von Rahmen- und Unterstreichungsstilen

Sie können Ihren Text durch einen Rahmen- oder Unterstreichungsstil hervorheben.



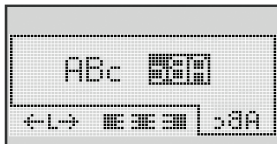
<u>ABC 123</u>	Unterstrichen	<u>ABC 123</u>	Rolle
ABC 123	Rechteck	ABC 123	Sprechblase
ABC 123	Abgerundet	ABC 123	Blumen
ABC 123	Gezackt	ABC 123	Banner
ABC 123	Spitz		

- ◆ Wählen Sie mit der Auf- und Abwärtsnavigationstaste den Rahmen oder Unterstreichungsstil aus.

Ein Etikett kann unterstrichen oder in einen Rahmen eingebettet werden, aber nicht beides zusammen. Wenn Sie Rahmen in zweizeiligen Etiketten verwenden, wird ein Rahmen um beide Zeilen gezogen. Bei der Verwendung von Unterstreichung bei Etiketten mit zwei Zeilen werden beide Zeilen unterstrichen.

## Verwenden von gespiegeltem Text

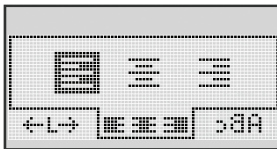
Das Format "Gespiegelt" ermöglicht das Ausdrucken von Texten in Spiegelschrift.



- ◆ Wählen Sie mit der linken und rechten Navigationspfeiltaste das Spiegelformat aus.

## Ausrichtung des Textes

Sie können den zu druckenden Text rechtsbündig, linksbündig oder mittig ausrichten. Die voreingestellte Ausrichtung ist zentriert.



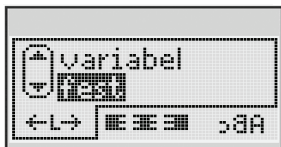
- ◆ Wählen Sie mit der linken und rechten Navigationspfeiltaste die Textausrichtung aus.

## Etiketten mit fester Länge erstellen

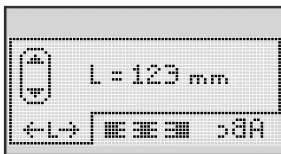
Normalerweise wird die Länge des Etiketts durch die Länge des Textes bestimmt. Sie können die Länge des Etiketts jedoch für einen bestimmten Zweck einstellen.

Wenn Sie Etiketten mit fester Länge auswählen, wird die Textgröße automatisch an die Etikettengröße angepasst. Wenn eine Anpassung des Textes auf dem Etikett mit fester Länge fehlschlägt, wird eine Meldung angezeigt, die die Mindestlänge eines Etiketts für diesen Text nennt. Sie können Etiketten mit einer festen Länge von bis zu 400 mm auswählen.

### So stellen Sie eine feste Länge ein



- 1 Wählen Sie mit der Auf- und Abwärtsnavigationstaste die Option für die feste Länge aus.





- 2 Wählen Sie mit der Auf- und Abwärtsnavigationstaste die Etikettenlänge aus, oder geben Sie mit den Zahlentasten die Etikettenlänge ein.

## Erstellen von Etiketten mit zwei Zeilen

Sie können höchstens zwei Zeilen auf einem Etikett drucken. Es kann nur eine Textzeile auf Etiketten von 6 mm (1/4") Breite gedruckt werden.

### So erstellen Sie ein Etikett mit zwei Zeilen



- 1 Geben Sie den Text für die erste Zeile ein und drücken Sie .
- 2 Geben Sie den Text für die zweite Zeile ein.
- 3 Drücken Sie auf , und Ihre Etiketten werden gedruckt.

# Verwendung von Cliparts, Symbolen und Sonderzeichen

Sie können bei Ihren Etiketten Cliparts, Symbole, Satzzeichen und andere Sonderzeichen hinzufügen.

## Clipart hinzufügen

Der Etikettendrucker unterstützt die unten abgebildete Cliparts.


## So fügen Sie Cliparts ein

- 1 Drücken Sie **Insert**, wählen Sie **Clip Art** aus, und drücken Sie .
- 2 Wählen Sie mit der Auf- und Abwärts- sowie der Links- und Rechtsnavigationstaste die gewünschte Clipart aus.
- 3 Wenn Sie die gewünschte Clipart sehen, drücken Sie , um sie in das Etikett einzufügen.



## Einfügen von Symbolen

Der Etikettendrucker unterstützt den unten abgebildeten erweiterten Symbolsatz.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
'	ı	ı	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	+	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
⅓	⅔	⅙	⅚	⅛
¼	½	¾	⅜	⅞
0	1	2	3	4

5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
A	B	Γ	Δ	E
Z	H	Θ	I	K
Λ	M	N	Ξ	O
Π	P	Σ	T	Υ
Φ	X	Ψ	Ω	

### So fügen Sie ein Symbol ein


- 1 Drücken Sie **Insert**, wählen Sie **Symbols** (Symbole) und drücken Sie .
- 2 Wählen Sie mit den der Auf- und Abwärts- oder der linken und rechten Navigationsfeiltaste das gewünschte Symbol aus.
- 3 Wenn Sie beim gewünschten Symbol sind, drücken Sie , um das Symbol in das Etikett einzufügen.

### Verwendung der Symboltasten

Sie können Symbole einfach über die Allgemeine Symboltaste, Satzzeichen- und Währungstasten einfügen.



## So fügen Sie schnell ein Symbol ein

- 1 Drücken Sie Folgendes:
  - **?:'@**, um ein Satzzeichen hinzuzufügen.
  - **€\$£**, um ein Währungssymbol hinzuzufügen.
- 2 Wählen Sie das gewünschte Symbol aus, und drücken Sie die Taste .


## Einfügen internationaler Zeichen

Der Etikettendrucker unterstützt den erweiterten lateinischen Zeichensatz.


Nach dem Drücken der Umlaut-Taste werden durch Drücken einer Buchstabentaste alle verfügbaren Varianten des Buchstabens angezeigt.

Wenn Sie beispielsweise als Sprache Französisch gewählt haben, die Umlaut-Taste drücken und danach auf den Buchstaben **a**, werden **a â â Æ** und alle weiteren möglichen Varianten angezeigt. Die Buchstabenvarianten und deren Reihenfolge bei der Anzeige hängen von der eingestellten Sprache ab.

## So fügen Sie Umlaute und Buchstaben mit Akzent ein

- 1 Drücken Sie .
 

Auf dem Display wird angezeigt, dass die Anzeige der Umlaute aktiviert ist.
- 2 Drücken Sie auf eine Buchstabentaste.
 

Die Umlaut- und Akzentvarianten werden angezeigt.
- 3 Wählen Sie mit der linken und rechten Navigationspfeiltaste das gewünschte Zeichen aus, und drücken Sie auf .

# Druckoptionen

Sie können das Etikett in der Vorschau anzeigen und mehrere Etiketten drucken.

## Vorschau des Etiketts

Sie können vor dem Druck eine Vorschau des Textes oder Formats des Etiketts anzeigen.

### So zeigen Sie eine Vorschau des Etiketts an

- ◆ Drücken Sie .

Es wird die Etikettenlänge angezeigt. Danach wird, falls erforderlich, der Text des Etiketts über das Display gerollt.

## Drucken von mehreren Exemplaren

Bei jedem Druckvorgang werden Sie gefragt, wie viele Exemplare gedruckt werden sollen. Sie können bis zu zehn Exemplare auf einmal drucken.

### So drucken Sie mehrere Etiketten

- 1 Drücken Sie .
- 2 Wählen Sie die Anzahl zu druckender Exemplare aus oder geben Sie die Anzahl ein, und drücken Sie auf .

Wenn der Druckvorgang beendet ist, wird als Exemplaranzahl wieder der Standardwert 1 eingestellt.



## Verwendung des Etikettenspeichers

Der Etikettendrucker verfügt über eine leistungsstarke Speicherfunktion, mit der der Text von bis zu neun häufig verwendeten Etiketten gespeichert werden kann. Sie können gespeicherte Etiketten aufrufen und Texte in ein Etikett einfügen.

### Speichern des Etiketts

Sie können bis zu neun häufig verwendete Etiketten speichern. Bei der Speicherung eines Etiketts werden der Text und die Formatierung gespeichert.



#### So speichern Sie das derzeitige Etikett


- 1 Drücken Sie . Der erste verfügbare Speicherplatz wird angezeigt.
  - 2 Navigieren Sie mit den Navigationspfeiltasten durch die Speicherplätze. Sie können ein neues Etikett an jedem Speicherplatz speichern.
  - 3 Wählen Sie einen Speicherplatz und drücken Sie .
- Ihr Etikett wird gespeichert und es wird zurück zum Etikett geschaltet.

### Öffnen gespeicherter Etiketten

Sie können gespeicherte Etiketten später problemlos wieder aufrufen.

#### So öffnen Sie gespeicherte Etiketten


- 1 Drücken Sie . Der erste Speicherplatz wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit den Navigationspfeiltasten das Etikett, das Sie öffnen möchten, und drücken Sie .

Wenn Sie ein Etikett an einem Speicherplatz löschen möchten, wählen Sie diesen aus, und drücken Sie auf die Taste .


## Einfügen von gespeichertem Text

Sie können Texte aus gespeicherten Etiketten in das aktuelle Etikett einfügen. Es wird jedoch nur der Text, nicht die Formatierung, gespeichert.

### So fügen Sie einen gespeicherten Text ein

- 1 Platzieren Sie den Cursor an der Stelle im Etikett, an der der Text eingefügt werden soll.
- 2 Drücken Sie **Insert**, wählen Sie **Gespeicherter Text** und drücken Sie .

Der erste Speicherplatz wird angezeigt.

- 3 Wählen Sie mit den Navigationstasten den Text aus, der eingefügt werden soll.
- 4 Drücken Sie .

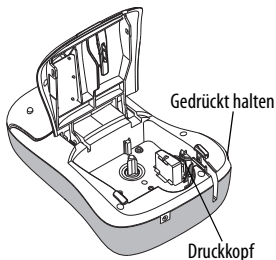
Der Text wird in das aktuelle Etikett eingefügt.

## Wartung Ihres Beschriftungsgeräts

Ihr Beschriftungsgerät wurde so konstruiert, dass es lange und störungsfrei arbeitet und nur sehr wenig Wartung benötigt. Reinigen Sie den Etikettendrucker von Zeit zu Zeit, damit er immer einwandfrei funktioniert. Reinigen Sie das Schneidmesser immer, wenn Sie die Bandkassette austauschen.

### So reinigen Sie das Schneidmesser

- 1 Nehmen Sie die Bandkassette heraus.
- 2 Drücken Sie die Abschneidetaste nach unten und halten Sie sie gedrückt, um das Schneidmesser freizulegen. Siehe Abbildung 6.
- 3 Reinigen Sie beide Seiten des Messers mit einem Wattebausch und Alkohol.



**Abbildung 6**

### So reinigen Sie den Druckkopf

- 1 Nehmen Sie die Bandkassette heraus.
- 2 Nehmen Sie den Reinigungsstift aus dem Deckel des Etikettenfachs.
- 3 Säubern Sie den Druckkopf vorsichtig mit der weichen Seite des Stiftes. Siehe Abbildung 6.

## Problembehandlung

Prüfen Sie die folgenden Möglichkeiten bei einem Problem mit dem Beschriftungsgerät.

Fehlermeldung/Störung	Abhilfe
Keine Anzeige	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob das Beschriftungsgerät eingeschaltet ist.</li><li>• Schließen Sie den Netzadapter an, um den Akku aufzuladen. Siehe <b>Wiederaufladen des Akkus</b>.</li></ul>
Schlechte Druckqualität	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schließen Sie den Netzadapter an, um den Akku aufzuladen. Siehe <b>Wiederaufladen des Akkus</b>.</li><li>• Reinigen Sie den Druckkopf.</li><li>• Prüfen Sie, ob die Bandkassette korrekt eingesetzt ist.</li><li>• Ersetzen Sie die Bandkassette.</li></ul>
Schlechte Schneidleistung	Reinigen Sie das Schneidmesser. Siehe <b>Wartung Ihres Beschriftungsgeräts</b> .
<b>Printing... (Druck...)</b>	Keine Maßnahme erforderlich. Die Meldung erscheint, wenn der Druckvorgang abgeschlossen ist.
<b>Too many characters (Zu viele Zeichen)</b> Die maximale Zeichenzahl im Puffer wurde überschritten.	Löschen Sie den Text im Puffer ganz oder teilweise.
<b>Too many lines (Zu viele Zeilen)</b> Die maximale Zeilenzahl wurde überschritten.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Löschen Sie eine Zeile, sodass der Text auf das Etikett passt.</li><li>• Setzen Sie eine Kassette mit breiteren Bändern ein.</li></ul>
<b>Charge Battery! (Akku aufladen!)</b> Der Akku ist fast leer.	Schließen Sie den Netzadapter an, um den Akku aufzuladen. Siehe <b>Wiederaufladen des Akkus</b> .
<b>Battery Failure! (Problem mit Akku!)</b> Akku ist nicht korrekt eingelegt oder beschädigt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie sicher, dass der Akku korrekt eingesetzt ist. Siehe <b>Einlegen des Akkus</b>.</li><li>• Tauschen Sie den Akku aus.</li></ul>

Fehlermeldung/Störung	Abhilfe
<b>Wait - Battery Charging</b> (Bitte warten - Akku wird geladen)	Lassen Sie den Akku aufladen, bevor Sie das Beschriftungsgerät vom Netz trennen.
<b>Tape Jam (Bandstau)</b> Der Motor stoppt aufgrund eines Etikettenstaus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beseitigen Sie den Etikettenstau und ersetzen Sie die Bandkassette.</li> <li>• Reinigen Sie das Schneidmesser.</li> </ul>

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen, besuchen Sie die DYMO-Website unter **www.dymo.com**.

## Rückmeldungen zur Dokumentation

Wir sind stets bemüht, die beste Dokumentation für unsere Produkte zu liefern. Daher freuen wir uns über Ihre Rückmeldungen.

Schicken Sie uns Anmerkungen und Vorschläge zu unseren Handbüchern. Geben Sie dabei bitte auch folgende Informationen an:

- Produktname, Modellnummer und Seitennummer im Benutzerhandbuch
- Kurze Beschreibung von unklaren oder fehlerhaften Anweisungen, Bereiche, die genauer erklärt werden müssen usw.

Wir freuen uns auch über Vorschläge zu weiteren Themen, die Ihrer Meinung nach in der Dokumentation enthalten sein sollten.

Schicken Sie dazu eine E-Mail an: **documentation@dymo.com**

Bitte beachten Sie, dass diese E-Mail-Adresse nur für Hinweise zur Dokumentation eingerichtet ist. Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

## Informationen zum Umweltschutz

Für die Herstellung des von Ihnen gekauften Geräts mussten natürliche Ressourcen verarbeitet und verwendet werden. Es kann daher sein, dass gesundheits- und umweltgefährdende Stoffe enthalten sind.

Damit sie nicht in die Umwelt geraten und diese verschmutzen, empfehlen wir, das Gerät nach Gebrauch in den entsprechenden Sammelstellen zurückzugeben. Dort werden die meisten Bestandteile Ihres Geräts wieder aufbereitet oder umweltfreundlich entsorgt.

Die durchgestrichene Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin, dass es nach Gebrauch diesen Sammelstellen zugeführt und nicht in der Mülltonne entsorgt werden soll.



Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung, Wiederverwertung und zum Recycling dieses Produkts wünschen, kontaktieren Sie Ihr örtliches Müllentsorgungsunternehmen.

Auch DYMO gibt Ihnen gerne weitere Informationen zur Umweltverträglichkeit seiner Produkte.

Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung gemäß der EMV-Richtlinie und der Richtlinie zur Niederspannung und wurde entsprechend den folgenden internationalen Standards konstruiert:  
Verträglichkeit nach US FCC Klasse B  
Betriebssicherheit – UL, CUL, TUV, CE, T-Mark, SAA, BABT, C-Tick  
Verträglichkeit EMC - EMI  
EN 55022; EN 61000 (+ Zusätze)  
RoHS 2002/95/EC







***NewellRubbermaid***<sup>™</sup>  
Brands That Matter

**Produced by:**

DYMO bvba, Industriepark-Noord 30  
B-9100 Sint-Niklaas - Belgium

A Newell Rubbermaid Company  
[www.newellco.com](http://www.newellco.com)

Made in China © 2009 DYMO

W002769 07/09 DIS-107